



ZIEMIA LUBAŃSKA

DWUTYGODNIK REGIONALNY

fb.com/ZiemiaLubanska
nr indeksu: 324132 ISSN 1232-7482

W PUNKT OD ROKU 1993

Nr 5 (749) • 12-26.03.2026

Rok XXXIV • Cena 3,90 zł (5% VAT)

CORAZ BLIŻEJ REMONTU DWORCA PKP



Rozmowy miasta z PKP w sprawie remontu dworca nabierają tempa. Najpierw 26 lutego odbyło się robocze spotkanie dotyczące przyszłości budynku dworca kolejowego połączone z wizją lokalną. A już kilka dni później wóldarże miasta spotkali się w Warszawie w dyrekcji PKP. (str. 3)

ZMIANA KOMENDANTÓW W STRAŻY POŻARNEJ



W Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu odbyło się uroczyste pożegnanie odchodzącego na emeryturę dotychczasowego komendanta tej jednostki starszego brigadiera Zbigniewa Szyszło. Jego objął dotychczasowy zastępca – brigadier Grzegorz Wypych. (str. 6)

WYJĄTKOWY DZIEŃ



Dokładnie sto lat temu, 9 marca 1926 roku, urodziła się Pani Janina Gołoś. Dziś ta wyjątkowa mieszkanca naszego miasta świętuje jubileusz, który jest nie tylko pięknym świadectwem jej życia, ale przede wszystkim powodem do dumy dla całej naszej społeczności. (str. 8)

PONADTO W NUMERZE:

- BOGACTWO WYDARZEŃ W MDK
- RUSZA BUDŻET OBYWATELSKI
- PLEBISCYT NA SPORTOWCA ROKU
- POLICJANT URATOWAŁ CZŁOWIEKA

Centrum Stomatologiczne *Otwarte 6 dni w tygodniu*

GABINY STOMATOLOGICZNE DLA CAŁEJ RODZINY

GINEKOLOGIA USG 3D/4D

75 646 07 89

Lubań - ul. Kazimierza Wielkiego 2 (OSIEDLE PIASTÓW - nad APTEKA)

www.dentysta-luban.pl

SilverMed

Centrum Stomatologiczno-Medyczne

KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE

Pracownia Rentgenowska

59-800 LUBAŃ ul. Bankowa 6A/1 (dawne targowisko) tel. 75 644 06 15 czynne 6 dni w tygodniu

www.luban-dentysta.pl

Mobile Photo Kiosk Foto-Studio-Lab

ZAMAWIAJ ONLINE FOTO-PRODUKTY

Wejdź na stronę mobilephotokiosk.app/2365

Zdjęcia 10x15

Foto-Studio-Lab Plac Szarych Szeregów 5 59-800 Lubań tel. 692 289 110

NUMER SKLEPU 2365

PAPIEŻ NA CELOWNIKU SB

„W związku z zbliżającą się wizytą papieża w Polsce nie stwierdzono przygotowań do zakłóceń porządku publicznego. W kręgach zbliżonych do kleru pojawiła się pogłoska, że wizyta papieża powinna przebiegać spokojnie. Są obawy w stosunku do biskupów RFN, którzy mogą wywołać niepokój a nawet zamieszki.” (str. 11)

SZYBKE TERMINY!

DRUK cyfrowy, offsetowy

REKLAMA świetlna / banery / rollupy / szyldy i inne

LASER cięcie i grawerowanie laserem CO2

SKANOWANIE oraz wydruki CAD/CAM do formatu A0+

PIECZĄTKI • KSERO • OPRAWA • REKLAMA

DUMA PRINT SŁAWOMIR DUMA

Lubań • Zgorzelecka 11 • tel. 508 280 095 • www.DumaPrint.pl

2024

Z
KALENDARZA

12 marca

Grzegorza, Bernarda

13 marca

Krystyny, Bożeny

14 marca

Jakuba, Matyldy

15 marca

Klemensa, Ludwika

16 marca

Izabeli, Hilarego

17 marca

Zbigniewa, Patryka

18 marca

Edwarda, Krystiana

19 marca

Bogdana, Józefa

20 marca

Anatola, Aleksandry

21 marca

Marzanny, Ludomiry

22 marca

Bogusława, Katarzyny

23 marca

Oktawiana, Pelagii

24 marca

Bertrady, Szymona

25 marca

Marii, Marioli

pytanie
do...

WŁADYSŁAWA SIKORY

Naczelnika Urzędu Skarbowego
w Lubaniu* Jaki jest udział samorządu
Lubania w odprowadzonym
przez mieszkańców podatku
dochodowym?Zgodnie z art. 8
ustawy z 1 pa-
dzienika 2024
r. o dochodach
jednostek samorządu
terytorialnego
(Dz.U. z 2024r. poz. 1572) wysokość udziału w
podatku dochodowym od osób fi-
zycznych wynosi dla:

- 1) gminy - 7,0 %,
 - 2) miasta na prawach powiatu - 8,6 %,
 - 3) powiatu - 2,0 %,
 - 4) województwa - 0,35 %
- dochodów podatników podatku dochodowego od osób fizycznych zamieszkałych na obszarze danej jednostki samorządu terytorialnego.

OPINIE, POGLĄDY, KOMENTARZE

Uwikłani w pusty przebieg

Nie od dziś wiadomo, że pomyślność tego zakątka kraju, w którym żyjemy zależy w znacznym stopniu od losów kombinatu w Turossowie. Trudno nie dostrzec, że przez długie lata był on naszym wielkim atutem. Wpływał na poziom technologiczny tutejszego sektora przemysłu, zapewniał społeczno-gospodarczy rozwój subregionu, czy w końcu dawał i ciągle daje pracę wielu naszym mieszkańcom, w tym także z gmin powiatu lubańskiego. To chyba wszyscy widzimy i doceniamy, ale wiemy też, że przy obecnych trendach cywilizacyjnych, ekonomicznych czy ekologicznych lata pracy tego giganta wydają się już policzone, choć znając życie możliwe są tu jeszcze pewne rozszady czasowe.

* Ryszard Figurski, socjolog

- Obecnie na ogół wszyscy sobie uświadamiają w jak złożonej sytuacji Turów się znajduje, potrafimy identyfikować wiele uwarunkowań związanych z tym zakładem pracy, tylko że ciągle nie wiemy tego, co w tym wszystkim jest najważniejszego. Mianowicie co będziemy mieli po kopalni i elektrowni, bo coś w końcu pozostać musi. I to od lat jest naszym wielkim problemem. Dobrze wiemy, że jeśli nie uda się wdrożyć jakiegoś rozwiązania czy powołać znaczącego podmiotu przemysłowego, to czeka nas degradacja gospodarcza, społeczna, w ogó-

le cywilizacyjna tych terenów i ich masowe się wyludnianie. Ponura to perspektywa, tymczasem bezcenny czas ucieka a my ciągle drepczemy w miejscu. Co prawda obserwujemy nieustające narady i spotkania na różnych szczeblach, które jednak niewiele konstruktywnego wnoszą do sprawy. Tutejsze społeczności z niepokojem czekają na jakies koncepcje, natomiast reakcje różnych środowisk nie zawsze idą po naszej myśli. Niewątpliwie największym orędownikiem rozwiązania problemu Turowa są tutejsi samorządowcy. Razem pró-



bują się dogadywać, wręcz „grać grupowo”, wypracować wspólne stanowisko, coś podpowiadać i wierać presję na decydentów. Przy swoich ograniczonych możliwościach starają się robić wszystko co się da. Zdecydowanie coś więcej mieliby do powiedzenia w tej sprawie urzędnicy od wojewody czy marszałka województwa, tylko patrząc na ich poczynania można zauważyć, że reagują jakoś tak w sposób zdystansowany. Najczęściej traktują interesujący nas temat jak przysłowiowego gorącego kartofla. Odsuwają go od siebie i starają podrzucić innym licząc, że rozwiążą ten problem za nich. Wielkie nadzieje ludzie wzięli z zaangażowaniem w sprawę posłów, zwłaszcza wtedy, kiedy powołano parlamentarny zespół ds. sprawiedliwej transformacji Worka Turossowskiego. Forum to powstało wczesną jesienią ub. roku i do tej pory w przestrzeni publicznej nie pojawiły się jakies znaczące efekty jego pracy. Niektórzy wręcz pytają, czy nasi wybrańcy w ogóle się spotykają i coś procedują? Warto zauważyć, że większość z nich to posłowie z Dolnego Śląska... Kolejne środowisko mające coś do powiedzenia w omawianej sprawie to ludzie biznesu. Widząc dla siebie duże możliwości przedpode do współpracy, finansowania i inwestowania. Z tego m.in. powodu latem zeszłego roku zorganizowano Dolnośląski Kongres Inwestycyjny

oraz Forum Transformacji Przemysłowej. Wydaje się, że przedsiębiorcy już znajdują się w blokach startowych i tylko czekają na zielone światło od decydentów. I tak doszliśmy do centrum decyzyjnego.

Jakie zatem jest jego spojrzenie na omawiany tu problem? Otóż - ku zaskoczeniu chyba wszystkich - mamy tu w części „odgrzewane kotlety”. Podczas wspomnianych wyżej debat wystąpił sekretarz stanu w Ministerstwie Rozwoju i Technologii Michał Jaros, który stwierdził, że resort chce wybudować największą w Polsce elektrownię szczytowo-pompowa. Ma ona nie tylko wytwarzać energię, ale i ją magazynować. Podał też dwie ewentualne lokalizacje. Jedna to Młoty koło Bystrzycy Kłodzkiej, budowana z przerwami od ponad 60 lat, a druga to właśnie Turów, którego nową koncepcję funkcjonowania opracowali gdzieś tak 10 lat temu naukowcy z Politechniki Warszawskiej. Teraz trwają analizy, który wariant lepszy. Ale to nie wszystko. Resortowi planiści mocno opowiadają się także za tym, aby zainstalować pod Bogatynią „kieszonkowy” reaktor atomowy SMR. Przy istniejącym zapleczu i gotowych liniach przesyłowych wysokiego napięcia byłoby to jak najbardziej racjonalne rozwiązanie, co znacznie przyspieszyłoby cały proces transformacji Turowa. Ludzie czekają na taki ruch. Przez całe lata dużo mówiliśmy o atomie a nic nie robiliśmy, teraz jakoś trudno sobie wyobrazić „pusty przebieg” w tej dziedzinie życia.

OKIEM OBSERWATORA

Nasz „heros”

1 lutego br. wyszły w życie bardzo restrykcyjne sankcje wobec tych wszystkich kierowców, którzy w sposób notoryczny a przy tym wręcz demonstracyjny lekceważą przepisy ruchu drogowego. Odwołując się do różnych drastycznych zdarzeń o tę zmianę postulowali od pewnego czasu liczne środowiska, także my w tym duchu pisaliśmy na łamach

Ziemi Lubańskiej. Nagłaśnialiśmy ten problem, bo na naszym terenie dość często doświadczaliśmy skrajnych przypadków, zwykle o charakterze wręcz ekstremalnym. Wystarczy przejeżdżać nasze lokalne doniesienia by się przekonać, że niejednokrotnie naszym kierującym brakuje nie tylko wyobraźni czy rozsądku, ale niekiedy wręcz próbują popisywać

się ułańską fantazją. Na chybił trafił zajrzeliśmy do kroniki policyjnej z połowy 2005 roku i znaleźliśmy w niej taki „kwiatek”, który w sposób dość wymowny charakteryzuje wielu naszych zasiadających za kierownicą. Chodzi tu o wówczas 32-letniego mieszkańca Krzewia Wielkiego z gminy Gryfów, który przekroczył nie tylko wszelkie granice zdrowego rozsądku, ale także przyjęte standardy medyczne. Został on bowiem zastrzymany za kierownicą żuka - były kiedyś takie samochody dostawcze,

którym miał... 5 promili alkoholu we krwi. To coś niebywałego! Przypominamy, że za fizjologiczną dawkę śmiertelną uznano wówczas 4 promile. To była sensacja! Przywołany przypadek udowadnia, że mamy w sobie moc - mówiąc z przekąsem - wyznaczenia nowych norm medycznych. Ale to nie wszystko. Żeby było jeszcze straszniej ów delikwent nie tylko w tym stanie ciała i ducha siedział za kierownicą pojazdu, ale miał jeszcze „kluczyk” po miejscowej drodze! A co, Polak potrafi... (RF)

NASZA SONDA

Jałmużna - dawać czy nie dawać?

Modlitwa, post i jałmużna to trzy filary duchowości chrześcijańskiej, szczególnie intensyfikowane w Wielkim Poście, który właśnie trwa. O ile nie mamy wątpliwości co do dwóch pierwszych, to z jałmużną mamy problem. Dawać, czy nie dawać? A jeśli tak to komu. Jak do tej kontrowersyjnej sprawy podchodzą mieszkańcy Lubania i okolic?

* Halina z Lubania

- Czasem nie wystarczy dać pieniądze do wyciągniętej ręki, ale trzeba pomóc np. w wyszukaniu pracy, noclegu, zapewnieniu jakiejś opieki. I to jest trudniejsze niż tylko zaspokoić swoje sumienie, dając kasę. Trzeba poświęcić swój czas i energię aby komuś pomóc. I to jest prawdziwa jałmużna moim zdaniem. Ale niewiele tak robi.

* Adam z Lubania

- Według mnie nie powinno się dawać pieniędzy pijakom i narkomanom, bo przez ten datek możemy przyczynić się raczej do ich większego upadku niż podniesienia na duchu. Zawsze jednak winniśmy być gotowi do pomocy naprawdę potrzebującym, nie czekając na interwencję państwa czy organizacji społeczno-charytatywnej.

* Szymon z Lubania

- Od jakiegoś czasu już nie daję jałmużny bo poczułem się wstyżony na dudka. Przed supermarketem zgłosił się je-

den taki brudny po datek. Nie miałem kasy, powiedziałem że płacę kartą, ale zaproponowałem, że może coś mi kupić. Poprosił o chleb i jakiś datek. Umówiliśmy się że będzie czekał przed sklepem. Zakupiłem ów chleb, dorzuciłem kielbasę i w radosnym nastroju, bo wszak dobry uczynek w Wielkim Poście zrobiony, zacząłem się rozglądać w poszukiwaniu beneficjenta mojego miłosierdzia. Nigdzie go nie znalazłem, a ja zostałem z niepotrzebnym chlebem, nadplanową kielbasą i dość podłym wyobrażeniem o wszelkiej maści „potrzebujących”.

* Agnieszka z Lubania

- Jałmużną może być przyniesienie zakupów schorowanej sąsiadce, kupienie jej chleba, jeśli nie ma pieniędzy. Podanie wody człowiekowi, który o nią prosi. Niekoniecznie wrzucanie 2 złotych do kubeczka. Bo tutaj już mam wątpliwości, czy pójść na dobry cel. A może ten ktoś za te uzbierane datki kupi alkohol, upije się, pójdzie do domu i zbije żonę? Zawsze mam dylemat, gdy widzę żebrzących.

WAŻNE TELEFONY	
Lubań Alarmowe	
Europejski Numer Alarmowy	112
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Policja	997
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Sieci Elektrycznej	75 722 26 80
Pogotowie wodno-kanalizacyjna	75 646 63 37
Pogotowie PEC	993
	75 646 44 54
	606 777 031
Straż Miejska Lubań	75 646 44 42
Awarie wod-kan (po godz. 15.00)	512 579 896
Awarie elektr. (po godz. 15.00)	604 350 237
WUKO	75 646 63 30
służba zdrowia	
Łużyckie	75 721 39 20
Centrum Medyczne	
inne	
Urząd Miasta Lubań	75 64 64 400
Starostwo Powiatowe w Lubaniu	75 64 64 300
USC Lubań	75 64 64 431
PUP Lubań	75 722 25 48
Urząd Skarbowy Lubań	75 722 91 00
Urząd Gminy Lubań	75 646 59 20
Komenda Powiatowa Policji Lubań	48 873 42 00
SANEPID w Lubaniu	75 646 40 43
Miejski Dom Kultury Lubań	75 646 23 40
ZUS O/Lubań	75 646 87 80
MOPS w Lubaniu	75 646 04 11
Gryfów Śląski	
Urząd Gminy i Miasta	75 781 35 52
Biurowo Pacy Miejskiej	75 781 33 42
Ośrodek Kultury	75 781 29 00
Biblioteka Publ.	75 781 33 87
MGOPS	75 781 37 82
Policja	75 781 35 15
Straż Miejska	75 781 33 18
Leśna	
Urząd Miejski	75 721 12 39
Rada Miejska	75 724 28 82
Ośr. Kultury i Sportu	75 721 15 79
MGOPS	75 721 14 94
Apteka Salus	75 721 12 46
Apteka Słoneczna	75 724 20 62
Policja	75 721 12 07
Lubomierz	
Urząd Gminy i Miasta	75 783 31 66
Dom Kultury	75 783 31 85
Gminny Ośr. Zdrowia	75 783 35 50
Straż Miejska	75 783 31 66
Mirk	
Urząd Miasta i Gminy Ośr. Zdrowia	75 647 04 40
Policja	75 783 43 85
Nowogrodziec	
Urząd Miasta i Gminy	75 738 06 60
Centr. Kultury i Sportu	75 731 63 98
Zespół Opieki Zdrow.	75 731 62 25
Policja	75 731 62 95
Straż Miejska	75 731 64 19
Straż Pożarna	75 731 63 36
Olszyna	
Urząd Miejski	75 721 20 50
Straż Miejska	75 723 10 33
GOPS	75 721 22 73
Gminny Ośr. Kultury	75 610 53 09
Gminny Ośr. Zdrowia	75 721 24 31
Apteka Z. Madurowicz	75 721 22 84
Apteka I. Świdwerska	75 721 38 27
Straż Pożarna	75 721 24 63
Policja	75 721 22 07
Platerówka	
Urząd Gminy	75 722 16 90
Ośrodek Zdrowia	75 722 16 28
Świekierczyn	
Urząd Gminy	75 722 17 78
Ośrodek Kultury	75 722 17 77
Sulików	
Urząd Gminy	75 778 72 88
Apteka	75 721 09 38
Policja	75 778 73 20
Straż Pożarna	75 778 72 08
Gminny Ośr. Kultury	75 778 73 10
Świeradów-Zdrój	
Urząd Miasta	75 781 64 89
Biurowo Inf. Turyst.	75 781 63 50
Policja	75 781 62 06
Zawidów	
Urząd Miasta i Gminy	75 778 82 82
Policja	75 778 82 68
Straż Pożarna	75 778 82 85



Naczelnym laureatem

Jarosław Bardowski, redaktor naczelny „Ziemi Lubańskiej”, otrzymał wyróżnienie w XXXI edycji konkursu dla dziennikarzy „W rolnictwie można pracować bezpiecznie”, organizowanego przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, za artykuł opublikowany w „Ziemi Lubańskiej” w grudniu ubiegłego roku.

Otrzymał wyróżnienie odebrał z rąk Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi Adama Nowaka oraz Prezesa KRUS Tomasza Ślusarczyka 27 lutego w Centrali Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego podczas podsumowania Konkursu „W rolnictwie można pracować bezpiecznie” na publikacje poświęcone bezpieczeństwu pracy rolników.

Wyróżnienie to jest dla mnie nie tylko powodem do dumy, ale przede wszystkim przypomnieniem, że praca dziennikarza to misja, odpowiedzialność za słowo, prawdę i ludzi, którym ją przekazujemy – podsumowuje Jarosław Bardowski.

Warto dodać, że w roku ubiegłym również naczelny został laureatem tego konkursu, zajmując 2 miejsce w Polsce. Tegoroczna edycja konkursu koncentrowała się na po-

popularyzowaniu skutecznych metod zapobiegania wypadkom przy pracy w gospodarstwach rolnych, ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień upowszechnianych przez Kasę w ramach kampanii prewencyjnej „Dobrostan Rolnika”. Celem kampanii jest promowanie dbałości o szeroko rozumiane zdrowie oraz profilaktykę chorób cywilizacyjnych. W XXXI edycji konkursu udział wzięło 47 dziennikarzy i autorów publikujących w środkach masowego przekazu, którzy podjęli temat bezpieczeństwa pracy rolników w kontekście realiów lokalnych społeczności wiejskich. Nadesłane materiały wyróżniały się wysokim poziomem merytorycznym oraz umiejętnością przystępnego i interesującego prezentowania zasad bezpiecznej pracy.

Dziękuję wszystkim autorom i dziennikarzom za to, że po-



magają nam budować kulturę bezpieczeństwa w rolnictwie. Dziękuję Kapitułę Konkursu za odpowiedzialne i – jak słyszałem – niemal jednogłośnie decyzje. Dziękuję pracownikom KRUS za codzienną pracę w obszarze prewencji, orzecznictwa i rehabilitacji. Laureatom gratuluję nie tylko nagród, ale przede wszystkim wpływu. Bo każde dobrze napisane zdanie może uratować czyjeś zdrowie, a czasem życie – powiedział Prezes KRUS Tomasz Ślusarczyk.

Autorzy najlepszych prac otrzymali dyplomy, nagrody pieniężne i rzeczowe.

(Cleo)

Kolejny krok w sprawie remontu dworca



Rozmowy miasta z PKP w sprawie remontu dworca nabierają tempa. 26 lutego odbyło się robocze spotkanie dotyczące przyszłości budynku dworca kolejowego. W oględzinach uczestniczyli wiceburmistrz Magdalena Wydra, przedstawiciele miejskich jednostek – biblioteki i straży miejskiej, które to w wyremontowanym dworcu mają znaleźć swoje miejsce, a także przedstawiciele wydziałów urzędu mia-

sta – Inwestycji i Modernizacji oraz Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta. Stronę kolejową reprezentowali: przedstawiciel działu handlowego dyrekcji Polskie Koleje Państwowe we Wrocławiu oraz zarządca dworca. Rozmowy na temat remontu i przyszłości obiektu trwają już od kilku lat. Kluczowym założeniem miasta jest to, aby samorząd nie ponosił kosztów rewitalizacji budynku.

Zgodnie z prowadzonymi ustaleniami, całkowity koszt modernizacji miałyby ponieść PKP, jako właściciel i zarządca nieruchomości. Warunkiem realizacji inwestycji jest ulokowanie w zrewitalizowanym budynku miejskich jednostek organizacyjnych na zasadzie kilkuletniej dzierżawy. Takie rozwiązanie pozwoliłoby nadać obiektowi nowe funkcje, zapewnić jego stałe użytkowanie oraz uzasadnić przeprowadzenie kompleksowego remontu. Podczas wspomnianego spotkania dokonano wizji lokalnej oraz omówiono możliwe kierunki zagospodarowania przestrzeni. Jak podkreślają uczestnicy rozmów, widać wyraźny postęp i kolejny krok w stronę porozumienia.

Następne spotkanie zaplanowano w Warszawie, gdzie rozmowy będą kontynuowane na szczeblu centralnym. (JaK)

Protest szpitali powiatowych

3 marca 2026 r w Warszawie odbył się protest przedstawicieli szpitali powiatowych z terenu całej Polski, w którym uczestniczyli również pracownicy lubańskiego szpitala z prezes Anną Płotnicką-Mieloch na czele.

Wydarzenie miało miejsce przed siedzibą Ministerstwa Zdrowia i stanowiło wyraz sprzeciwu wobec pogarszającej się sytuacji finansowej placówek medycznych.

Uczestnicy manifestacji zwracali uwagę na narastające zadłużenie szpitali, niedoszacowanie wycen świadczeń medycznych oraz brak stabilnych rozwiązań systemowych gwarantujących bezpieczeństwo finansowe podmiotów leczniczych. Podkreślano konieczność pilnych działań legislacyjnych i organizacyjnych, które zapewnią ciągłość udzielania świadczeń zdrowotnych oraz bezpieczeństwo pacjentów. Udział pracowników w protestach był wyrazem troski o przyszłość szpitali powiatowych, jako kluczowych ogniw systemu ochrony zdrowia, a także o zapewnienie mieszkańcom lokalnych społeczności dostępu do wysokiej jakości opieki medycznej. (Oprac.tk)



OTWARCIE

STADIONU MOSIR

21 MARGA 2026

UL. LUDOWA 1, LUBAŃ

GRY I ZABAWY DLA DZIECI
WYSTĘPY I ATRAKCJE
STREFA GASTRONOMICZNA

- 11:00-13:00 PIKNIK REKREACYJNY
- 11:00 MECZ U19 ŁUŻYCE LUBAŃ - SILESIA WROCLAW
- 11:00-12:30 RYWALIZACJE KLAS SPORTOWYCH SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 2
- 12:30-13:30 WYSTĘPY GRUP TANECZNYCH CHAOS
- 13:30 OFICJALNE OTWARCIE STADIONU
- 14:00 MECZ IV LIGI DOLNOŚLĄSKIEJ W PIŁCE NOŻNEJ KS ŁUŻYCE - MKS PIAST ŻMIGRÓD

OŚWIADCZENIE

Łużyckiego Centrum Medycznego sp. z o.o. w Lubaniu

W związku z powtarzającymi się przypadkami wchodzenia osób trzecich na teren zarządzany przez szpital oraz organizowania zgromadzeń w bezpośrednim sąsiedztwie infrastruktury medycznej, informujemy, że sytuacja ta budzi poważne obawy co do bezpieczeństwa pacjentów i personelu.

Szpital jest miejscem, w którym przebywają osoby w stanie zagrożenia życia i zdrowia, kobiety w ciąży, noworodki oraz pacjenci wymagający szczególnej ochrony i spokoju. Każde działanie powodujące stres, poczucie zagrożenia lub zakłócenie pracy oddziałów stanowi realne zagrożenie dla ciągłości udzielania świadczeń zdrowotnych.

Teren obejmujący drogi wewnętrzne, parkingi i obszary bezpośrednio przylegające do budynków nie jest przestrzenią publiczną. Jest to teren przeznaczony wyłącznie do realizacji działalności leczniczej. Wchodzenie na niego bez zgody zarządzającego stanowi naruszenie miru posiadania i podważa elementarne zasady bezpieczeństwa infrastruktury medycznej.

Podkreślamy, że ochrona zdrowia i życia pacjentów ma charakter nadrzędny wobec innych aktywności, w szczególności takich, które mogą destabilizować funkcjonowanie oddziałów szpitalnych.

Każdorazowo w przypadku naruszeń wzywane są właściwe służby. Oczekujemy skutecznych działań zapewniających realną ochronę podmiotów leczniczymu oraz konsekwentnego reagowania na przypadki bezprawnego wchodzenia na teren szpitala.

Szpital nie może być miejscem presji ani polem sporów. Jest miejscem leczenia i ratowania życia.

Apelujemy o poszanowanie bezpieczeństwa pacjentów oraz o powstrzymanie się od działań, które mogą prowadzić do eskalacji napięć w przestrzeni przeznaczonej wyłącznie do udzielania świadczeń zdrowotnych.

Anna Płotnicka-Mieloch
Prezes Zarządu
Łużyckiego Centrum Medycznego sp. z o.o.



Naprawiamy drogi po zimie

Wraz z nadejściem wiosennej aury lubańskie drogi doczekają się niezbędnych napraw. Rusza stert sezonu remontów bieżących, na który w budżecie zabezpieczono 300 000 złotych. Prace obejmą nie tylko jezdnie, ale także chodniki i parkingi



Po trudnym dla nawierzchni sezonie zimowym, miasto przystępuje do zdecydowanych działań.

Jak podkreślają władze miasta, kluczem do sukcesu jest szybka reakcja na pojawiające się uszkodzenia. - Pogoda w końcu pozwala wyjechać na ulice ciężkim sprzętem, więc nie tracimy ani chwili. Rozpoczynamy intensywny sezon napraw, by jak najszybciej przywrócić pełen komfort jazdy i bezpieczeństwo na

naszych drogach - **podkreśla Grzegorz Wieczorek, Burmistrz Miasta Lubania.** - W tym roku na bieżące utrzymanie dróg, parkingów i chodników zarządzanych przez nas zabezpieczyliśmy w budżecie 300 tysięcy złotych. To środki, które pozwolą nam sukcesywnie eliminować najbardziej uciążliwe dziury we wszystkich częściach Lubania - **dodaje burmistrz.**

Prace będą prowadzone etapami.

Pierwsza lista lokalizacji obejmuje ulice o dużym natężeniu ruchu oraz te, które najbardziej uciążliwie podczas mrozów: Boczna, Bankowa, Dworcowa, Cmentarna, Działkowa, Brzozowa oraz Łączna.

- Zaczynamy od tych kilku lokalizacji, ale to dopiero początek. Harmonogram jest napięty, a drogowcy, w nadchodzących tygodniach, będą sukcesywnie pojawiać się w kolejnych rejonach miasta - **zapowiada burmistrz.**

Realizacja prac w terenie wiąże się z koniecznością wprowadzenia czasowych ograniczeń.

- W miejscach, gdzie pracują drogowcy, mogą wystąpić chwilowe zwięzienia i utrudnienia. Proszę wszystkich mieszkańców o wyrozumiałość - robimy to po to, by już niebawem jazda po Lubaniu była płynna i bezpieczna - **podsumowuje Grzegorz Wieczorek.**

Do realizacji tegorocznych napraw bieżących i cząstkowych została wybrana firma Handel i Usługi Bogusława Kosiora, która posiada duże doświadczenie w pracach drogowych na terenie naszego regionu. (BS)

Konsultacje Strategii



Konsultacje Strategii Rozwoju Miasta Lubania na lata 2026-2035 to ważny moment dla miasta, dlatego zachęcamy wszystkich mieszkańców do aktywnego udziału. Projekt „Strategii Rozwoju Miasta Lubania na lata 2026-2035” został opublikowany na stronie internetowej Miasta Lubania: www.luban.pl oraz w Biuletynie Informacji Publicznej, zakładka – konsultacje obywatelskie (rok 2026).

Tylko do 18 marca trwają konsultacje społeczne projektu Strategii Rozwoju Miasta Lubania na lata 2026-2035. Jest to bardzo ważny dokument o charakterze długoterminowym, który określa wizję przyszłości miasta oraz najważniejsze cele i kierunki jego rozwoju społecznego, gospodarczego i przestrzennego. Stanowi narzędzie wspierające sprawne zarządzanie miastem, poprawę jakości życia mieszkańców oraz ułatwia pozyskiwanie środków na realizację inwestycji. Zawiera analizę potrzeb miasta i wskazuje najważniejsze priorytety działań na najbliższe lata. Jednym z elementów konsultacji było otwarte spotkanie z mieszkańcami, które odbyło się 5 marca w Galerii Łużyckiej. Podczas spotkania



przedstawicielka firmy opracowującej Strategię opowiedziała o najważniejszych elementach dokumentu oraz odpowiedziała na zadane pytania. Padły też ważne uwagi i komentarze, które zostaną zawarte w ostatecznej wersji dokumentu.

Zainteresowani mogą zgłaszać swoje uwagi dotyczące projektu Strategii na formularzu uwag drogą listowną na adres Urzędu Miasta Lubania (ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Luban) lub pocztą elektroniczną na adres e-mail: boi.um@miastoluban.pl (JB)

Bezpieczniejszy Luban

Gmina Miejska Luban zakończyła realizację kluczowych działań w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025–2026. Dzięki dofinansowaniu z budżetu państwa w wysokości 1 203 702,48 zł miasto znacząco wzmocniło swój system reagowania kryzysowego



Otrzymane fundusze pozwoliły na zakup specjalistycznego sprzętu, modernizację zaplecza logistycznego oraz podniesienie kompetencji służb odpowiedzialnych za porządki i ratownictwo.

- Nasze bezpieczeństwo wymaga nie tylko planowania, ale przede wszystkim konkretnych narzędzi, które pozwolą działać w sytuacjach skrajnych, takich jak powódzie czy przerwy w dostawie energii. Nowoczesne wyposażenie magazynu zarządzania kryzysowego oraz zakup ciężkiego sprzętu sprawiają, że miasto staje się znacznie bardziej odporne na skutki klęsk żywiołowych, a służby mogą reagować bez zbędnej zwłoki - **podkreśla Grzegorz Wieczorek, Burmistrz Miasta Lubania.**

W ramach przeprowadzonych inwestycji lubański park maszynowy wzbogacił się o ładowarkę teleskopową oraz przyczepę do ciągnika, które są niezbędne do błyskawicznego transportu piasku i worków typu big-bag w rejon zagrożone podtopieniami. Zakupiono także wózek

widowaty umożliwiający sprawną załadunek i dystrybucję mobilnych zbiorników na wodę pitną o pojemności 1000 litrów, co ma kluczowe znaczenie w przypadku awarii sieci wodociągowej. Ważnym elemen-



tem strategii energetycznej miasta było nabycie dwóch mobilnych agregatów prądotwórczych o mocy 100 kW każdy, które będą stanowiły zaplecze energetyczne naszemu ujęciu wody pitnej.

Równoległe z zakupami ciężkiego sprzętu, zmodernizowano sam ma-

gazyń zarządzania kryzysowego. Obiekt wyposażono w profesjonalny system regałowy, nowoczesne oświetlenie zewnętrzne oraz monitoring, co pozwala na bezpieczne i uporządkowane przechowywanie zasobów. W ramach wydatków bieżących magazyn uzupełniono o zapory przeciwpowodziowe, mniejsze agregaty, nagrzewnice gazowe i elektryczne, mobilny sprzęt oświetleniowy oraz mobilne zbiorniki na paliwo. Zadbano również o zaplecze medyczne i socjalne, kupując odzież ochronną, środki sanitarne-higieniczne, opatrunki oraz defibrylator AED, który jest niezbędnym narzędziem w ratowaniu życia. Dopełnieniem inwestycji technicznych był cykl szkoleń skierowany do pracowników Urzędu Miasta Lubania oraz jednostek podległych. Dzięki temu kadry odpowiedzialne za koordynację działań w sytuacjach kryzysowych podniosły swoje kwalifikacje, co w połączeniu z nowym sprzętem tworzy spójny i skutecz-

ny system ochrony ludności. Realizacja powyższych zadań w istotny sposób buduje odporność Lubania na współczesne zagrożenia, dając mieszkańcom poczucie stabilności i profesjonalnej opieki w każdej sytuacji. (BS)

BUDŻET OBYWATELSKI
LUBAŃ
2026

KALENDARZ
WYDARZEŃ



Zgłaszanie projektów
Od 23.03.2026 do 20.04.2026



Weryfikacja projektów
do 04.05.2026



Głosowanie mieszkańców
14 dni kalendarzowych od daty ogłoszenia listy projektów przyjętych do głosowania



Ogłoszenie wyników
Do 08.06.2026



WSZYSTKIE INFORMACJE ZNAJdziesz NA:
luban.budzetobywatelski.pl





Dyrektor MOSiR wybrany

Burmistrz Lubania Grzegorz Wiecek dokonał wyboru nowego Dyrektora MOSiR Luban.

Nowym dyrektorem został Roman Tchórz – doświadczony menedżer oraz ekspert w zakresie zarządzania organizacją, strategii rozwoju i zarządzania zasobami ludzkimi.

Jest absolwentem Uniwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu, gdzie ukończył studia na kierunku ekonomia w zakresie zarządzania miastem. Swoje kompetencje rozwijał również na menedżerskich studiach podyplomowych „Zarządzanie Oświatą”.

W latach 1995–2004 pracował jako pracownik naukowo-dydaktyczny na Uniwersytecie Ekonomicznym we Wrocławiu, łącząc działalność akademicką z praktyką biznesową. W latach 1996–2006 pełnił kluczowe funkcje menedżerskie w spółce akcyjnej DOLWIS S.A., będąc tam również Prezesem Zarządu. Następnie prowadził własną działalność gospodarczą, specjalizując się w doradztwie w zakresie zarządzania oraz restrukturyzacji przedsiębiorstw.

Od października 2008 roku pełni funkcję Dyrektora Generalnego i Prezesa Zarządu spółki Effect-System S.A., a od 2014 roku również spółki Effect-



-System Sp. z o.o. W czerwcu 2022 roku został powołany na stanowisko Prezesa Zarządu spółki Świat Lnu w Kamienniej Górze.

Dzięki wieloletniemu doświadczeniu Roman Tchórz posiada szeroką wiedzę w obszarze zarządzania organizacjami, prowadzenia projektów oraz budowania i wdrażania strategii rozwoju przedsiębiorstw. Jego kompetencje menedżerskie oraz strategiczne podejście do zarządzania stanowią istotne wsparcie dla rozwoju nowoczesnych organizacji.

Życzymy powodzenia w nowej roli oraz wielu sukcesów w rozwoju sportu i rekreacji w Lubaniu! Do czasu przejścia funkcji dyrektora, obowiązki pełnić będzie Beata Soczyńska. (JB)

Obelisk własnością miasta



6 marca 2026 roku Gmina Miejska Luban oficjalnie stała się właścicielem części działki, na której usytuowany jest „Obelisk. Nieruchomość – po skomplikowanej procedurze – została wreszcie przekazana w formie darowizny przez Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego, reprezentowanym przez Dominika Kłosskiego-Dyrektora Wydziału Mienia Wojewódzkiego w Departamencie Infrastruktury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego. Zgodę na przekazanie wyraził Sejmik Województwa.

Na działce znajduje się kamienny pomnik z napisem upamiętniającym osoby poległe w walce za Ojczyznę oraz fragment chodnika łączący ulicę Bracką z Placem 3 Maja. Teren ten stanowi część przestrzeni publicznej, będącej wizytówką miasta.

Darowizna pozwala miastu w pełni zarządzać tym miejscem, zapewnić jego utrzymanie i planować dalsze zagospodarowanie. Formalności zostały zakończone wraz z podpisaniem dokumentów przez burmistrza Lubania, Grzegorza Wieceka.

(JW)

Luban pięknie



Gmina Miejska Luban pozyskała 30 tys. zł dofinansowania w ramach Programu InPost Green City. Dzięki pozyskanym środkom rozwijamy zieloną przestrzeń naszego miasta w ramach projektu „Zielony Luban – zwiększenie bioróżnorodności na skwerze Świętego Jakuba przy ul. Zgorzeleckiej w Lubaniu”.

Nowe nasadzenia i elementy zieleni stworzą przyjazną przestrzeń dla mieszkańców, sprzyjającą odpoczynkowi i kontaktowi z naturą. Dzięki temu nasze miasto stanie się jeszcze piękniejsze i bardziej przyjazne mieszkańcom.

Luban pięknie na wiosnę z InPost! (PB)

Miłość, która przetrwała dekady



Są takie chwile, gdy czas jakby zwalnia. Gdy codziennie ustępuje miejsca wspomnieniom, a w oczach jubilatów pojawia się ten sam blask, który towarzyszył im w dniu ślubu. 27 lutego 2026 roku w sali ślubów odbyła się wyjątkowa uroczystość – jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego Państwa Katarzyny i Zbigniewa Gołdonów oraz 60-lecia Państwa Mirosława i Marii Monkiewiczów.

To nie tylko piękne rocznice. To pół wieku i sześć dekad wspólnego życia – dni zwyczajnych i świętych, chwil radości i momentów próby, które – jak zgodnie podkreślają jubilate – umacniały ich jeszcze bardziej. Państwo Gołdonowie powiedzieli sobie sakramentalne „tak” 29 marca 1975 roku w Lubaniu. Dziś są razem już 51 lat. Ich historia zaczęła się na zabawie w Zarębie.

– Chodziliśmy ze sobą pięć lat – wspomina pani Katarzyna. – W tym czasie mąż był w wojsku, potem pracował we Wrocławiu. Czekaliśmy na siebie. Wiedzieliśmy, że warto.

Po ślubie zamieszkali w Lubaniu. Tu budowali swój dom, wychowywali dzieci, dzielili troski i radości.

– Przepis na szczęśliwe małżeństwo? Zaufanie i umiejętność rozmowy. U nas nie było cichych dni – mówi pan Zbigniew. – Rozmowa to klucz do wszystkiego.

Dziś z dumą patrzą na dwóch synów i drogę, którą wspólnie przeszli. Jeszcze dłuższą historię piszą Państwo Monkiewiczowie, którzy ślubowali sobie miłość 16 maja 1964 roku w Olecku. Sześćdziesiąt lat razem – to pokolenia wspomnień.

– Żona przyjechała do pracy do mojego miasta aż z Podlasia. Poznaliśmy się przez kolegę – opowiada pan Mirosław. – Zobaczyłem piękną dziewczynę i pomyślałem, że spróbuję. I tak już zostało.

Mieli po dwadzieścia kilka lat, gdy postanowili wspólnie iść przez życie. – Nasza recepta? Zrozumienie – podkreśla pani Mirosława. – Zrozumienie i jeszcze raz zrozumienie. Do tego szacunek i zaufanie. Bez

tego nie ma małżeństwa.

Dziś mogą patrzeć na swoje dzieci, wnuki i prawnuki z dumą i wzruszeniem. To najpiękniejsze owoce ich wspólnej drogi.

Podczas uroczystości nie brakowało ciepłych słów, gratulacji i życzeń kolejnych lat w zdrowiu oraz miłości. Szczególnym momentem było wręczenie Medalia Długoletnie Pożycie Małżeńskie. W imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej odznaczenia jubilatów wręczył burmistrz Lubania Grzegorz Wiecek.

– Dzisiejsza uroczystość to wyjątkowe święto miłości, wierności i wytrwałości – mówi burmistrz. – Pięćdziesiąt i sześćdziesiąt lat wspólnego życia to świadectwo siły małżeństwa i rodziny. Państwa postawa jest pięknym przykładem dla młodszych pokoleń, że warto budować relacje na wzajemnym szacunku, zaufaniu i odpowiedzialności. W imieniu całej społeczności Lubania dziękuję za to świadectwo i życzy kolejnych lat przeżytych w zdrowiu, spokoju i niegasnącej miłości.

Były kwiaty, serdeczne uściski dłoni i spojżenia, które mówiły więcej niż słowa. Bo prawdziwa miłość nie przemija – dojrzewa, nabiera głębi i w każdym roku staje się silniejsza. A takie jubileusze są najpiękniejszym dowodem na to, że wspólna droga, choć nie zawsze łatwa, może prowadzić do prawdziwego szczęścia. (Cleo)

Rozmowy o lubańskiej gastronomii



25 lutego odbyło się spotkanie przedstawicieli miasta z lokalnymi przedsiębiorcami branży gastronomicznej. Rozmowy miały charakter roboczy i dotyczyły kierunków współpracy oraz wspólnych działań promujących lokalną gastronomię.

Jednym z omawianych tematów były szczegóły planowanego stworzenia katalogu branży gastronomicznej, któ-

ry ma na celu promocję miejscowych lokali oraz ułatwienie mieszkańcom i turystom dostępu do aktualnej oferty gastronomicznej w mieście.

Głównym punktem dyskusji było zaproszenie przedsiębiorców do współpracy z organizacją festiwalu Dni Lubania. Rozmowy koncentrowały się na możliwych formach zaangażowania branży gastronomicznej w wydarzenie, a

także na potencjale wspólnego działania przy tworzeniu atrakcyjnej i spójnej oferty dla uczestników festiwalu. W trakcie spotkania poruszono również kwestie zapotrzebowania logistycznego i organizacyjnego, w tym infrastruktury, zaplecza technicznego oraz koordynacji działań. Przedsiębiorcy dziękowali za pomysły na sprawną i dynamiczną realizację przedsięwzięcia, wskazując rozwiązania, które mogłyby przyczynić się do sukcesu wydarzenia. Spotkanie było okazją do wymiany doświadczeń i pomysłów, oraz stanowiło ważny krok w kierunku zacieśnienia współpracy pomiędzy miastem a lokalnymi przedsiębiorcami. (PB)

Wiosenne porządki ze ZGiUK Luban

Z myślą o nadchodzącym sezonie prac porządkowych i remontowych, przygotowaliśmy dla Państwa specjalną ofertę promocyjną na wynajem kontenerów.

Termin obowiązywania promocji: Informujemy, że oferta specjalna wchodzi w życie 2 marca i będzie trwała do końca marca.

W tym okresie obowiązywać będą atrakcyjne warunki cenowe w zakresie transportu oraz zagospodarowania odpadów.

Pragniemy zwrócić szczególną uwagę na niezwykle korzystną ofertę dotyczącą wynajmu kontenerów, odbioru oraz zagospodarowania gruzu.

Szczegóły oferty: Zapraszamy Państwa do zapoznania się z nowym cennikiem usług, który jest dostępny na naszej stronie internetowej: www.zgiuk.pl/uslugi-transportowe



Kontakt i zamówienia: Zachęcamy do składania zamówień Adres e-mail: uslugi@zgiukluban.pl

pl oraz kierowania zapytań drogą elektroniczną lub telefoniczną: Numer telefonu: 75 671 12 244.

Urząd Miasta



Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-18:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-18:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

BIURO OBSŁUGI INTERESANTA

tel. 75 646 44 99

boi.um@miastoluban.pl

POWIADOM BURMISTRZA

tel. 75 646 44 01

ZAPYTAJ BURMISTRZA

promocja@luban.pl

SEKRETARIAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

tel. 75 646 44 00

BIURO RADY MIASTA LUBAŃ

tel. 75 646 44 09

PEŁNOMOCCNIK BURMISTRZA

ds. Uzáleżeń i Patologii Społecznych

75 645 66 05

SAMODZIELNE STANOWISKO

ds. zamówień publicznych

75 646 55 93

REFERAT

FUNDUSZY ZEWNĘTRZNYCH

75 645 66 00

WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH

I ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO

75 646 44 20, -441, -438, -411

URZĄD STANU CYWILNEGO

75 646 44 31 fax 432

WYDZIAŁ

ORGANIZACYJNO-PRAWNY

75 646 44 06, -478, -480

WYDZIAŁ BUDŻETOWO-KSIĘGOWY

75 646 44 14, -416, -461

REFERAT DS. PODATKÓW I OPŁAT

75 646 44 18, -410, -482, -448, 415

WYDZIAŁ GOSPODARKI GRUNTAMI,

NIERUCHOMOŚCIAMI I ROLNICTWA

75 646 44 19, -421, -422, -424

WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY

SPOŁECZNEJ

75 646 44 27, -428, -473

REFERAT EDUKACJI

75 646 44 26

WYDZIAŁ INWESTYCJI

I MODERNIZACJI

75 646 44 34, -425, -407, -412

WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA

I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ

75 646 44 35, -436, -437

REFERAT DS. OPŁAT

ZAGOSPODAROWANIE ODPADÓW

75 646 44 33

Burmistrz Miasta Luban

przyjmuje interesantów

w sprawach skarg

i wniosków w każdy

poniedziałek

w godz. 13:00-15:30

w siedzibie Urzędu Miasta

Luban, p. nr 11, I piętro

tel. 75 64 64 499

Naczelnicy Wydziałów, Kierownicy Referatów i pracownicy przyjmują interesantów w godzinach urzędowania.





Pożegnanie komendanta



W Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu 26 lutego br. odbyła się uroczysta zbiórka, podczas której strażacy, samorządowcy oraz przedstawiciele instytucji i służb współpracujących z jednostką pożegnali odchodzącego na emeryturę dotychczasowego komendanta tej jednostki starszego brygadiera Zbigniewa Szyszło. W wydarzeniu uczestniczył m.in. Starosta Lubański Zbigniew Zjawin.



Starszy brygadiera Zbigniew Szyszło służył w Państwowej Straży Pożarnej rozpoczął w 1995 roku. Przez ponad trzy dekady z oddaniem i profesjonalizmem pełnił obowiązki na różnych szczeblach dowodzenia: od dowódcy zastępu w Jeleniej Górze, przez stanowiska kierownicze w Lubaniu, aż po funkcję Komendanta Powiatowego PSP, którą objął w roku 2017. – Odchodzę w przekonaniu dobrze



spełnionego obowiązku, ponieważ pozostawiam po sobie uporządkowaną, dobrze przygotowaną kadrę, odremontowaną komendę, nowe samochody oraz sprzęt – **mówił st. bryg. Zbigniew Szyszło podczas uroczystości.**

Słów uznania pod adresem komendanta nie szczędził Starosta Lubański Zbigniew Zjawin:

– Zbigniew Szyszło to świetny oficer i dowódca. Jego karierę naznaczyły liczne akcje ratownicze, w tym pożary, żywioły i katastrofy naturalne. Podczas powodzi we wrześniu 2024 roku st. bryg. Zbigniew Szyszło wykazał się najwyższym profesjonalizmem i skutecznością, ograniczając wraz ze swoimi ludźmi straty w mieniu komunalnym na terenie zalanych gmin naszego powiatu do minimum – **powiedział Starosta Lubański Zbigniew Zjawin.**

W trakcie przemówienia generał Marek Hajduk, Dolnośląski Komendant Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożar-

nej we Wrocławiu, podkreślił ogromny wkład Zbigniewa Szyszło w rozwój techniczny i organizacyjny lubańskiej jednostki. Dzięki jego staraniom straż pożarna w Lubaniu zyskała nowoczesny tabor samochodowy, sprzęt specjalistyczny oraz odnowioną siedzibę.

– Ustupający komendant podniósł poprzeczkę bardzo wysoko. Przez ostatnie dwa lata zmienił komendę o 20 lat – to jak przejście w czasie. Dał się poznać jako sprawny menedżer i lider, który zbudował silną markę lubań-

skiej PSP – **mówił generał Hajduk.**

Za swoje zasługi st. bryg. Zbigniew Szyszło został wielokrotnie odznaczony, m.in. Srebrnym Medalem za Długoletnią Służbę oraz Złotą Odznaką „Zasłużony dla Ochrony Przeciwpożarowej”. Wyjątkowym akcentem ceremonii było także wręczenie mu Brązowego Medalu za Zasługi dla Policji. Odznaczenie to oficer otrzymał z rąk Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu komisarza Dariusza Słezaka. Z dniem 27 lutego br. obowiązki Komendanta Powiatowego PSP w Lubaniu objął dotychczasowy zastępca – brygadiera Grzegorz Wypych. Nowy szef lubańskiej straży pożarnej, związany jest ze służbą od 2002 roku. Zapowiedział kontynuację dotychczasowego kierunku rozwoju jednostki oraz ścisłą współpracę z lokalnymi samorządami. Jego priorytetem ma być dalsze wzmocnienie systemu ochrony powiatu i podnoszenie bezpieczeństwa mieszkańców.

(Powiat Lubański)

Rozmowy o modernizacji drogi wojewódzkiej nr 357



Samorząd Powiatu Lubańskiego prowadzi intensywne działania, mające na celu jak najszybsze doprowadzenie do modernizacji znajdującej się w fatalnym stanie technicznym drogi wojewódzkiej nr 357, łączącej Powiat Lubański z Powiatem Bolesławieckim. W ostatnich dniach miały miejsce dwa spotkania w tej sprawie, które przyniosły konkretne deklaracje.

25 lutego br. Starosta Lubański Zbigniew Zjawin spotkał się z przedstawicielami Województwa Dolnośląskiego, aby omówić szczegóły planu modernizacji tego traktu, który przypominamy, stanowi bardzo ważny szlak komunikacyjny w naszym subregionie, bowiem nie tylko łączy dwa powiaty, ale przede wszystkim ich stolice, czyli Lubań i Bolesławiec.

Rozmowom przewodniczył Wicemarszałek Województwa Dolnośląskiego Michał Rado. W spotkaniu wzięli również udział: Wicestarosta Konrad Rowiński, Burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek oraz Dyrektor Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei Mateusz Mastowski.

Podczas spotkania poruszono kwestie związane z przygotowaniem dokumentacji technicznej remontu, przyszłą procedurą przetargową oraz środkami które zostaną przeznaczone na realizację zadania. Uczestnicy zgodzili się, że inwestycja jest niezbędna zarówno z punktu widzenia bezpieczeństwa

mieszkańców, jak i rozwoju gospodarczego regionu, a w szczególności obu powiatów.

Starosta Zbigniew Zjawin podkreślił, że doprowadzenie do modernizacji drogi nr 357 jest jednym z priorytetowych zadań samorządu powiatowego.



– To inwestycja, na którą mieszkańcy czekają od lat. Poprawa infrastruktury drogowej przełoży się bezpośrednio na komfort podróży, bezpieczeństwo oraz atrakcyjność inwestycyjną Powiatu Lubańskiego – **zaznacza Zbigniew Zjawin.** Kolejne spotkanie dotyczące remontu traktu, odbyło się na parkingu przed świetlicą wiejską w Radogoszczu w dniu 4 marca br. Miało ono charakter wizji lokalnej z udziałem mieszkańców Radogoszczy i samo-

ządowców Gminy Lubań, Powiatu Lubańskiego oraz Dolnego Śląska. W rozmowach uczestniczyła Wójt Gminy Lubań Aleksandra Chomicz, Wicestarosta Lubański Konrad Rowiński, radny Sejmiku Dolnośląskiego Kamil Barczyk i Wicewojewoda Artur Jurkowski.

Wicestarosta Konrad Rowiński podkreśla, że trakt ten jest w tak złym stanie technicznym, że nie ma już praktycznie mowy o jakichkolwiek remontach cząstkowych, bowiem te nie dadzą żadnych rezultatów. Zadaniem samorządowca w grę wchodzi tylko i wyłącznie kompleksowa modernizacja.

Radny Kamil Barczyk zapewnił, że pod koniec kwietnia będzie gotowa dokumentacja techniczna dla remontu drogi 357, a środki jakie zo-

staną zabezpieczone na to zadanie to niebagatelna kwota 20 mln zł.

Jest ogromna szansa by prace ruszyły w tym roku. Zadanie zostanie najprawdopodobniej podzielone na dwa etapy. W pierwszej kolejności będzie remontowany ponad 5-kilometrowy odcinek od Lubania do Radogoszczy, do granicy z Nawojowem Łużyckim, a następnie przyjdzie kolej na odcinek od Nawojowa do Nowogrodzka.

(Powiat Lubański)

Oferta edukacyjna Powiatu Lubańskiego na rok szkolny 2026/2027

Przed uczniami ważna decyzja – wybór szkoły ponadpodstawowej, która zapewni nie tylko solidne przygotowanie do dalszej edukacji lub wejścia na rynek pracy, ale także umożliwi rozwój pasji i talentów. Szkoły Powiatu Lubańskiego regularnie osiągają wyniki powyżej średniej wojewódzkiej na egzaminach zewnętrznych. Maturzyści odnotowują wysoką zdawalność, a uczniowie szkół branżowych i technicznych z powodzeniem zdają egzaminy zawodowe, co przekłada się na ich sukcesy na rynku pracy.

Szczegółowe informacje na temat rekrutacji, kierunków kształcenia oraz terminów można znaleźć na stronach internetowych poszczególnych szkół.

Dodatkowo zachęcamy do zapoznania się z materiałami promocyjnymi, które pozwalają lepiej poznać placówki, ich atmosferę oraz kierunki kształcenia:

* Zespół Szkół Ponadpodstawowych



im. Adama Mickiewicza w Lubaniu
* Zespół Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Komendantów Ziemi Lubańskiej w Lubaniu
* Zespół Szkół Elektryczno-Mechanicznych im. Stefana Drzewieckiego w Lubaniu
Wybierz świadomie – postaw na dobrą przyszłość!
Zapraszamy do zapoznania się z ofertą edukacyjną szkół Powiatu Lubańskiego na rok szkolny

2025/2026!
Sprawdź dostępne kierunki kształcenia, możliwości rozwoju oraz ofertę placówek edukacyjnych w naszym powiecie. To świetna okazja, aby wybrać szkołę dopasowaną do swoich zainteresowań i planów na przyszłość.
Szczegóły można znaleźć na stronie internetowej:
<https://powiatluban.pl/aktualnosc-2560-oferta-edukacyjna...>

Egzamin końcowy klasy mundurowej



Uczniowie czwartej klasy mundurowej z Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. KZL w Lubaniu 27 lutego 2026 r. przystąpili do egzaminu końcowego z wie-

dzy teoretycznej oraz umiejętności praktycznych.

Każdy z uczniów musiał wykazać się znajomością podstawowych przepisów, regulujących służbę w Straży

Granicznej, oraz umiejętnością strzelania z pistoletu pneumatycznego, a także znajomością budowy broni palnej, będącej na wyposażeniu funkcjonariuszy SG. Była to pierwsza część egzaminu, gdyż uczniów czeka jeszcze sprawdzian z wychowania fizycznego, który będzie zwieńczeniem ich osiągnięć, uprawniających do otrzymania zaświadczenia potwierdzającego ukończenie szkolenia w klasie mundurowej. Podczas egzaminu uczniowie uzyskali wysokie oceny, a wielu z nich, po zdanej maturze, planuje rozpocząć służbę w formacjach mundurowych.

(OSS SG)



Starostwo Powiatowe



www.powiatluban.pl
www.bip.powiatluban.pl

Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Sekretariat
tel. 75 64 64 300
fax 75 64 64 321
e-mail: sekretariat@powiatluban.pl

Sekretarz Powiatu
tel. 75 64 64 358

Wydział Organizacyjno-Prawny
tel. 75 64 64 325, 334, 340
e-mail: organizacyjny@powiatluban.pl

Wydział Budżetu i Finansów
tel. 75 64 64 317--320, 339
e-mail: ksiegowosc@powiatluban.pl

Wydział Komunikacji i Drogownictwa
tel. 75 64 64 326-331
e-mail: komunikacja@powiatluban.pl

Wydział Architektoniczno-Budowlany
tel. 75 64 64 335-337, 332
e-mail: budownictwo@powiatluban.pl

Wydział Środowiska i Rolnictwa
tel. 75 64 64 347, -349
e-mail: srodowisko@powiatluban.pl

Wydział Geodezji, Kartografii i Gospodarki Nieruchomościami
tel. 75 64 64 301-305, 310, 368
e-mail: geodezja@powiatluban.pl
nieruchomosci@powiatluban.pl

Wydział Edukacji
tel. 75 64 64 353, -350, -354
e-mail: oswiata@powiatluban.pl

Wydział Spr. Społecznych i Rozwoju
tel. 75 64 64 355, -364, -365
e-mail: p.spoleczna@powiatluban.pl

Referat ds. Obsługi Organów Powiatu
tel. 75 64 64 361
e-mail: rada@powiatluban.pl

Wydział Zarządzania Kryzysowego
tel. 75 6464 357

Rzecznik Prasowy
tel. 75 64 64 366
e-mail: promocja@powiatlubanski.pl

Powiatowy Rzecznik Konsumenta
tel. 75 6464 359

Diżury

Starosta Lubański
Przyjmuje interesantów w każdy wtorek w godz. 15:00 do 17:00.
Pokój 22
tel. 75 64 64 300

Naczelnicy Wydziałów Starostwa i podlegli im pracownicy przyjmują skargi i wnioski w dniach i godzinach pracy urzędu.

Przewodnicząca Rady Powiatu Lubańskiego
Przyjmuje interesantów we wtorki w godz. 15:30-16:30
Pokój 60
tel. 75 64 64 361

VI edycja Szkolnego Festiwalu Nauki

W ostatnim tygodniu lutego w Zespole Szkół Ponadpodstawowych im. Adama Mickiewicza w Lubaniu miało miejsce wydarzenie o niezwykłym doniosłym charakterze – Szkolny Festiwal Nauki

Impreza ta, której celem jest przede wszystkim popularyzacja nauki, lecz również możliwość podzielenia się z odbiorcami swoimi przemysleniami, odkryciami i – często nietuzinkowymi – zainteresowaniami, została zorganizowana już po raz szósty. Warto dodać, iż ideę SFN stanowi nie tylko przeprowadzenie cyklu wykładów o zróżnicowanej tematyce, ale także wymiana poglądów. Najistotniejsze jest stworzenie platformy dyskusji pomiędzy prelegentami a słuchaczami, aby móc czerpać

wprost z wiedzy pasjonatów i poznać źródło tego, co ich inspiruje. Jeżeli natomiast chodzi o wykładowców SFN, należy podkreślić, że nie są to wyłącznie osoby z długoletnim doświadczeniem zawodowym, na co dzień poświęcające się pracy naukowej. Wśród prelegentów pojawiają się też uczniowie, którzy odnaleźli coś, co rozbudziło w nich chęć odkrywania, poznawania i zgłębiania.

Tegoroczna edycja Festiwalu Nauki zapewniła wszystkim uczest-

nikom wydarzenia całe spektrum niezapomnianych wrażeń. Tematy oraz charakter poszczególnych prelekcji okazały się tak urozmaicone, iż nie sposób było pominąć choćby jeden wykład. Naszą szkołę odwiedzili wyjątkowi goście - pan Robert Czepielewski, dziennikarz i korespondent wojenny, pani Joanna Świryd, rekruterka firmy „Amazon”, która wygłosiła prelekcję w języku angielskim, pan Cezary Korba z Karkonoskiej Akademii Nauk Stosowanych oraz pani Katarzyna Sielicka, kierowniczka Działu Muzealno – Edukacyjnego Zamku Książ. Ponadto prelekcję online przeprowadził dla nas prof. dr hab. Krzysztof Fokt, pracownik Wydziału

Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego. Wystąpili również nauczyciele ZSP im. Adama Mickiewicza w Lubaniu – pani Magdalena Wrońska, pan Lech Musielak oraz pani Kinga Gordon – Sieradzka w towarzystwie swojej córki Hanny, a także dwie uczennice klasy IVD – Katarzyna Markowska oraz Amelia Kuchmistrz. Tematyka wykładów zachwyliła różnorodnością – od transplantologii, poprzez świat pszczoł, aż po umiejętność tworzenia silnej marki własnej i wiele innych, a profesjonalizm osób wygłaszających prelekcję zagwarantował wszystkim odbiorcom niczym niezmqony komfort.

Za organizację przedsięwzięcia od-

powiedzialne były panie Agnieszka Tekieła oraz Magdalena Żmijaska wraz ze swoimi wychowankami - klasami 1E oraz 3DE, zaś nad niezakończonym przebiegiem planowania oraz realizacji wydarzenia pieczę sprawowała pani dyrektor Renata Czuj wraz ze swoimi zastępczyniami, paniami Moniką Tąta – Wieczorek oraz Mirosławą Konefał.

Fakt, iż mogliśmy po raz kolejny otworzyć się na refleksje prelegentów i pozwolić zabrać się w niezwykłą podróż do samego serca ich pasji, stanowi dla nas ogromny zaszczyt oraz ...budzi lekki niedosyt. Już nie możemy bowiem oczekiwać się kolejnej edycji SFN!

(Agnieszka Tekieła)





Kobieca moc na scenie

W sobotni wieczór sala widowiskowa Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu wypełniła się po brzegi. Wszystkie za sprawą Nieformalnej Grupy Kobiet Lejdis ze Zgorzelca, która wystąpiła przed naszą publicznością ze swoim najnowszym spektaklem pt. „Hormony, humory i inne historie”. O tym, jak bardzo popularna i wyczekiwana w naszym mieście jest grupa „Lejdis”, świadczyła frekwencja - widownia w Miejskim Domu

Kultury w Lubaniu była wypełniona do ostatniego miejsca. Popularność aktorek nie jest przypadkowa, ich występy to gwarancja emocji i humoru na najwyższym poziomie. Wieczór rozpoczął się od miłego akcentu. Burmistrz Lubania, Grzegorz Wieczorek oraz Jarosław Baradowski, Dyrektor Łużyckiego Centrum Rozwoju witali przybyłe panie, wręczając każdej kwiaty przed wejściem na salę. To był jednak dopiero

początek serdeczności. Już bezpośrednio ze sceny, burmistrz skierował do pań ciepłe słowa, życząc, by czuły się doceniane każdego dnia, a nie tylko 8 marca oraz by Dzień Kobiet trwał przez cały rok. Głównymi bohaterkami wydarzenia były aktorki z grupy Lejdis. To, co czyni ich występy wyjątkowymi, to fakt, że na co dzień realizują się zawodowo w różnych dziedzinach, scena jest dla nich pasją

i formą odskoczni od codziennych obowiązków. W Lubaniu udowodniły, że na scenie są niesamowicie, prezentując show pełne autentyczności, dystansu do siebie i humoru. Spektakl „Hormony, humory i inne historie” okazał się prawdziwą jazdą bez trzymanki przez kobiecą codzienność. Aktorki z niezwykłą lekkością portretowały życie rozpięte między wielkimi planami pod hasłem „od jutra zdrowo żyje”, a nagły

mi, namiętnymi romansami lodówką o 22:00. Na scenie królowały emocje zmieniające się szybciej niż prognoza pogody oraz wymowne miny typu „nic się nie stało”, gdy w rzeczywistości działo się absolutnie wszystko. Całość dopełnił przekaz aktorek stylizowanych na seniorki, które ze sceny udzielały cennych i zabawnych rad swoim młodszym koleżankom na widowni, udowadniając, że marzenia i poczucie humoru nie uznają metryki.

Wydarzenie miało również swój wymiar charytatywny. Przed spektaklem prowadzona była zbiórka drobnych sprzętów sportowego (piłek, skakanek) oraz akcesoriów animacyjnych. Zebrane dary trafią do podopiecznych Fundacji „Nasze Dzieci” w Zgorzelcu oraz instytucji z nią współpracujących. Po tak energetycznym wieczorze jedno jest pewne, już teraz niecierpliwie czekamy na Lejdis z ich następnym programem. (BS)



Pani Janina Gołos świętuje 100. urodziny

Dokładnie sto lat temu, 9 marca 1926 roku, urodziła się Pani Janina Gołos. Dziś ta wyjątkowa mieszkanka naszego miasta świętuje jubileusz, który jest nie tylko pięknym świadectwem jej życia, ale przede wszystkim powodem do dumy dla całej naszej społeczności



Jak szybko mija sto lat? Zapytana o to Jubilatka odpowiada z rozbijającą szczerością, że w ogóle nie czuje ciężaru uciekających dekad. Przyznaje, że po prostu żyje z dnia na dzień i nie zajmuje się liczeniem czasu. Jednocześnie, patrząc wstecz, mówi krótko i dobitnie: - To było sto lat ciężkiej pracy. To proste wyznaczenie najlepiej oddaje losy pokolenia, które na własnych barkach niosło ciężar odbudowy kraju i troski o

był najbliższych. Pani Janina pochodzi z okolic Krakowa. Do Lubania przyjechała jako siedemnastolatka, na zaproszenie kuzynki i jej męża, którzy osiedlili się tu, na ziemiach odzyskanych. Na początku Jubilatka pracowała w sklepie, a potem w ZNTK. Tu poznała przyszłego męża, który był stolarzem. Razem wychowali piątkę dzieci (czworo własnych i jedno siostry pani Janiny).

Jubilatka podkreśla, że rodziną jest dla niej najważniejsza, kocha swoje dzieci - Mam 12 wnucząt, 15 prawnucząt i 2 praprawnucząt - mówi dumna Jubilatka. Ta wyjątkowa rocznica stała się okazją do wielkiego rodzinnego zjazdu. Szacunek, jakim cieszy się Pani Janina, widać było na każdym kroku. Na uroczystość przyjechali jej najbliżsi z najdalszych zakątków kraju, a nawet z zagranicy.

Widok wielopokoleniowej rodziny zgromadzonej wokół seniorki był dowodem na to, jak silne więzi potrafiła zbudować przez miniony wiek. A jaka jest tajemnica długiego życia? - Zawsze byłam skromna, zgodna, uprzejma, nie denerwowałam się niepotrzebnie, żyłam zawsze między ludźmi, wszystkim pomagałam i teraz mnie wszyscy pomagają - wylicza Stulatka. A dieta? Może tu leży klucz długowieczności?

wśród ludzi i pracować solidnie na siebie - puentuje Seniorka. Te skromne, ale jakże trafne słowa, brzmią dziś jak najcenniejszy drogowskaz. Wyjątkowym momentem obchodów jubileuszu była wizyta Grzegorza Wieczorka, Burmistrza Miasta Lubanin, który odwiedził Jubilatkę, by w imieniu wszystkich mieszkańców złożyć najserdeczniejsze życzenia. Burmistrz wręczył Pani Janinie bukiet kwiatów oraz oficjalne listy gratulacyjne od najwyższych władz



-Jem mleko, jabłka i warzywa, mięsa i tłuszczu do dzisiaj nie lubię - stwierdza Pani Janina. Seniorka, dzieląc się swoimi życiowymi doświadczeniami, ma również ważną radę dla młodszych pokoleń. Według Pani Janiny receptą na dobre życie jest opanowanie i spokój. - Trzeba poskromić swój temperament, żeby być zgodnym

państwowych i wojewódzkich. Wśród dokumentów znalazł się list od Prezesa Rady Ministrów Donalda Tuska, będący wyrazem uznania dla całego pokolenia Pani Janiny, ludzi, których trud i wytrwałość stały się fundamentem dzisiejszej Polski. Słowa pełne szacunku i życzenia zdrowia przesłała również Wojewoda Dolnośląska Anna Żabska.

Obecność przedstawiciela samorządu to dowód na to, że Pani Janina Gołos jest postacią niezwykle ważną dla Lubania. Mimo imponującego wieku, Jubilatka wciąż zachwyca pogodą ducha, która również jest receptą na długowieczność. To właśnie ten optymizm pozwolił jej przetrwać trudne chwile i cieszyć się sukcesami kolejnych pokoleń swojej rodziny. Z okazji tak pięknego jubileuszu, przyłączamy się do życzeń: Pani Janino, niech każdy kolejny dzień upływa Pani w zdrowiu, spokoju i otoczeniu Kochających osób. Tradycyjnie „sto lat” to w tym przypadku zdecydowanie za mało. Życzymy co najmniej dwustu. (BS)



Bogactwo wydarzeń w MDK Lubania

Wystawa, koncerty i taneczne popisy to wydarzenia, które proponował Miejski Dom Kultury w ostatnim czasie.

Koncert i wystawa

W środę 24 lutego 2026 roku w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu odbyło się wyjątkowe wydarzenie łączące sztukę, muzykę i refleksję nad współczesnym światem. Tego dnia mieszkańcy miasta mieli okazję uczestniczyć w otwarciu wystawy „Mamo, ja nie chcę wojny!” połączonej z koncertem Darii Chebanenko zatytułowanym „Głos pamięci”. Spotkanie miało szczególny, poruszający charakter, ponieważ nawiązywało do trudnych doświadczeń dzieci dotkniętych wojną w Ukrainie oraz przypominało, jak ważne są pokój, bezpieczeństwo i wrażliwość na los drugiego człowieka.

Wieczór rozpoczął się koncertem w wykonaniu Darii Chebanenko - mezosopranistki, która poprzez muzykę przekazała publiczności emocje związane z tęsknotą, nadzieją i potrzebą pokoju. Jej występ stworzył nastrojową i refleksyjną atmosferę, wprowadzając widzów w tematykę

wystawy. Następnie uczestnicy wydarzenia mogli obejrzeć prace plastyczne przygotowane przez dzieci z Ukrainy. Rysunki i obrazy przedstawiały ich spojrzenie na rzeczywistość jaką jest wojna - pełna lęku, niepewności, ale także marzeń o spokojnym i bezpiecznym życiu.

Ekspozycja poruszyła wielu odwiedzających, ponieważ w prosty, dziecięcy sposób pokazywała dramatyczne doświadczenia najmłodszych. Celem wydarzenia było nie tylko zaprezentowanie sztuki, ale również zwrócenie uwagi na potrzebę solidarności i pamięci o tych, którzy każdego dnia doświadczają skutków konfliktu zbrojnego.

Rockowy wieczór z zespołem The Bazalt

Kilka dni później, 27 lutego, scena Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu należała do miłośników gitarowego brzmienia. Tego dnia odbył się

koncert „The Bazalt i przyjaciele”, który zgromadził fanów rockowej muzyki z Lubania i okolic. Koncert poświęcony był pamięci Andrzeja Molendy. Było to wydarzenie pełne wzruszeń i wspomnień.

Podczas koncertu wystąpiło kilka zespołów i wykonawców związanych z lokalną sceną muzyczną takich jak: Paweł i Piotr, Karkonosze, The Bazalt, InFree, a także TROP. Publiczność mogła usłyszeć zarówno znane utwory w nowych aranżacjach, jak i autorskie interpretacje klasycznych rockowych brzmień. W repertuarze pojawiły się między innymi utwory inspirowane muzyką Pink Floyd, a także piosenki z nurtu polskiego rocka i muzyki turystycznej. Atmosfera koncertu była bardzo żywiołowa. Publiczność chętnie reagowała na występy artystów, a sala widowiskowa MDK wypełniła się energią i muzyczną pasją. Wydarzenie pokazało, że lokalna scena muzyczna wciąż się rozwija i przyciąga zarówno młodych wykonawców, jak i wiernych słuchaczy.

4. urodziny CHAOS Dance Studio

28 lutego w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu odbyło się kolejne wydarzenie, tym razem skierowane do miłośników tańca. Na scenie zaprezentowali się tancerze z CHAOS Dance Studio, którzy świętowali czwarte urodziny swojej działalności. Podczas wydarzenia publiczność mogła zobaczyć liczne choreografie przygotowane przez uczestników zajęć tanecznych. Na scenie wystąpili zarówno najmłodszy tancerze, jak i starsze grupy, które zaprezentowały dynamiczne układy taneczne pełne energii i emocji. Pokazy były efektem wielu miesięcy pracy, treningów oraz zaangażowania instruktorów i uczestników zajęć.

Organizatorzy zadbałi również o dodatkowe atrakcje dla publiczności. W trakcie wydarzenia odbył się konkurs dla widzów, a uczestnicy zostali zachęcani do wspólnego świętowania urodzin studia w specjalnie przygotowanej atmosferze. Kolory czerni, różu i bieli dominujące w dekoracjach i strojach nawiązywały do barw studia, tworząc spójną i radosną oprawę wydarzenia. Urodzinowe show spotkało się z dużym zainteresowaniem miesz-

kańców miasta. Dla wielu rodziców była to okazja, aby zobaczyć efekty pracy swoich dzieci oraz docenić ich rozwój artystyczny.

Taneczna Wywiadówka Szkoły Tańca Towarzyskiego AMETYST

Serię wydarzeń kulturalnych zakończyła Taneczna Wywiadówka Szkoły Tańca Towarzyskiego AMETYST, która odbyła się 4 marca w sali baletowej Miejskiego Domu Kultury. Było to półroczne podsumowanie pracy tancerzy.

Podczas pokazu zaprezentowano różnorodne tańce towarzyskie, między innymi walca, rumbę oraz sambę. Każdy z występów był okazją do pokazania umiejętności zdobytych podczas wielomiesięcznych treningów. Publiczność mogła zobaczyć zarówno elegancję klasycznych tańców, jak i energię bardziej dynamicznych choreografii. Wydarzenie miało również charakter integracyjny. Dla wielu młodych

tancerzy był to pierwszy występ przed większą publicznością, dlatego emocje towarzyszące pokazom były wyjątkowo duże. Rodziny i przyjaciele uczestników głośno dopingowali występujących, tworząc ciepłą i wspierającą atmosferę.

Kultura, która łączy mieszkańców

Seria wydarzeń zorganizowanych w ostatnich dniach w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu pokazała, jak różnorodna i żywa jest lokalna scena kulturalna. Od poruszającej wystawy i koncertu, przez rockowy wieczór, aż po energetyczne pokazy taneczne - każdy mógł znaleźć coś dla siebie.

Takie inicjatywy nie tylko dostarczają mieszkańcom rozrywki, ale również integrują społeczność i dają przestrzeń do rozwijania talentów. Miejski Dom Kultury w Lubaniu po raz kolejny udowodnił, że jest ważnym miejscem spotkań ludzi zainteresowanych sztuką, muzyką i tańcem.

(M.J)





Pierwszy podgląd wyników plebiscytu sportowego



Po dwóch tygodniach plebiscytu Yehor wychodzi na prowadzenie w głosowaniu online, jednak Staś wyprzedza go dzięki dużej liczbie głosów oddanych za pośrednictwem kuponów z gazety. Tym samym Yehor spada na drugie miejsce, a pływak Filip utrzymuje trzecią pozycję.

Młody przedstawiciel Akademii Sportu Prime Lubań, Staś Chlastawa (122 pkt z głosowania online oraz 220 pkt z kuponów z gazety – łącznie 342 pkt), obejmuje prowadzenie. Pomogli mu w tym czytelnicy oddający głosy za pomocą kuponów publikowanych w „Ziemi Lubańskiej”, dzięki którym zdobył wyraźną przewagę nad rywalami w walce o tytuł „Gwiazda Sportu Miasta Lubań 2025”.

Na drugą pozycję spada dotychczasowy lider głosowania

internetowego – Yehor Tymkiv z Klubu Sportowego Samuraj Lubań (131 pkt z głosowania online, 0 pkt z gazety). Trzecie miejsce zajmuje Filip Moryto z Uczniowskiego Klubu Sportowego „Orka” Lubań (55 pkt z głosowania online, 0 pkt z gazety). Na czwartej pozycji plasuje się Kacper Kielbnik z Uczniowskiego Klubu Sportowego TS Sparta Lubań (8 pkt z głosowania online, 0 pkt z gazety).

Jest to pierwszy podgląd wyników rywalizacji sportowców.

Zachęcamy do dalszego głosowania i wspierania ambitnej młodzieży w drodze do laurów. Przypominamy, że głosować można na dwa sposoby. Na stronie www.luban.pl dostępny jest link do ankiety internetowej. Istnieje także możliwość oddania głosu za pomocą kuponów publikowanych w „Ziemi Lubańskiej”. Wypełnione kupony należy przynieść i wrzucić do urny w siedzibie redakcji w Lubaniu przy ul. Rynek – Sukiennice 38. Końcowe wyniki plebiscytu „Gwiazda Sportu Miasta Lubań 2025” kandydaci poznają podczas uroczystej gali laureatów. Wówczas jury ogłosi również zwycięzcę konkursu „Sportowiec Roku Miasta Lubań 2025”.

(JW)



KALENDARZ WYDARZEŃ MARZEC

- do 13.03.** Wystawa „Mamo ja nie chcę wojny” w godz. otwarcia wstęp wolny **Miejski Dom Kultury**
- 11:00-12:00** O co chodzi z (kulturalną) liczbą Pi? Wykład Dr Mieczysława Szyszkowicza **Sala ślubów przy Muzeum Regionalnym**
- 13.03.** **17:00** Jan Štifter spotkanie autorskie z czeskim pisarzem prozaikiem **Galeria nad Schodami, Biblioteka w Ratuszu**
- 16.03.** **17:00** Muzealny salon kultury, historii i sztuki. Spotkanie z historią. Wykład Janusza Kulczyckiego **Wieża Bracka**
- 19.03.** **17:00** A. A. Milewska spotkanie autorskie z pochodzącą z Bogatyni autorką kryminałów **Galeria nad Schodami Biblioteka w Ratuszu**
- 21.03.** **11:00** Otwarcie stadionu MOSIR ul. Ludowa 1
- 21.03.** **11:00-12:30** Konkurs rysunkowy „Kolorowy świat, Siedziba ISA „Aga”
- 21.03.** **17:00** Koncert Marek Torzewski bilety w MDK **Miejski Dom Kultury**
- 25.03.** **17:30** Otwarty międzypokoleniowy mini turniej Rummikuba
- 25.03.** **18:00** Koncert Jubileuszowy Jacek Stachurski bilety w MDK **Miejski Dom Kultury**



Kino WAWEL

„HOPNIĘCI” USA 2026

13(pt.), 14(sob.), 17(wt.), 18(sr.) i 19(czw.) marca – godz. 15.30 i 17.30, 12(czw.) marca – godz. 15.45, 15(niedz.) marca – godz. 14.00 i 16.00, od 6 lat, czas: 1 godzina 45 minut, DUBBING (polska wersja dialogów), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 12 i 19 marca (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł

Animowana familijna komedia fantastyczno-przygodowa studia DLSNEY/PIXAR. Miłośniczka zwierząt dostaje szansę skorzystania z hopnozy – przełomowej technologii, która pozwala jej wejść w skórę robotycznego bobra i komunikować się ze zwierzętami. Odkrywając tajemnice mieszkańców lasu, zaprzyjaźnia się z charyzmatycznym królem bobrów i stawia czoła zagrożeniu ze strony ludzi. Szalona podróż przez umysł i naturę.

Gwiazdorskie polskie głosy: WIKTORIA GORODECKA, PAWEŁ MAŁASZYŃSKI, DANUTA STENKA, KUBA WIECZOREK, EWA KANIA, JÓZEF PAWŁOWSKI, KATARZYNA HERMAN oraz JAROSŁAW BOBEREK! Hit sezonu! PREMIERA!

„HAMNET” Wlk. Brytania 2025 13(pt.), 14(sob.), 17(wt.), 18(sr.) i 19(czw.) marca – godz. 19.30, 15(niedz.) marca – godz. 20.00, od 15 lat, napisy, czas: 2 godziny 5 minut, bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 19 marca (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł

Film biograficzny, tragedia kostiumowa. Historia miłości ambitnego dramaturga Williama Szekspira i jego żony. Ich idylliczne życie zostaje zburzone, gdy wybuch epidemii dżumy, która dotyka ich dzieci. Po latach autor pisze nową sztukę „Hamlet”, aby poradzić sobie z żałobą. Grają: PAUL MESCAL i JESSIE BUCKLEY oraz EMILY WATSON i JOE ALWYN. Zwycięzca nagród publiczności na festiwalach. 2 ZŁOTE GLOBY i 3 nominacje do OSCARA 2026. **FILM NOMINOWANY DO NAGRO-**

DY PUBLICZNOŚCI-LUX

„TO BYŁ ZWYKŁY PRZYPADEK” Iran – Francja – Luksemburg 2025 15 (niedz.) marca – godz. 18.00, od 15 lat, napisy, czas: 1 godzina 42 minuty.

WSTĘP WOLNY!

Thriller polityczno-obyczajowy w tonacji czarnej komedii. To, co zaczyna się jako drobny wypadek samochodowy, uruchamia lawinę narastających konsekwencji. Przejmująca humanistyczna refleksja nad tematami traumy, przebaczenia i moralności. ZŁOTA PALMA na MFF w Cannes 2025!

„MOON: PANDA I JA” Francja - Belgia 2025

20(pt.), 21(sob.), 22(niedz.), 24(wt.), 25(sr.) i 26(czw.) marca – godz. 15.45, od 6 lat, czas: 1 godzina 40 minut, DUBBING (polska wersja dialogów), PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 26 marca (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł

Familijna komedia przygodowa twórcy hitów „Mia i biały lew”, „Wilki, lew i ja” oraz „Emma i czarny jaguar”. 12-latek zaprzyjaźnia się w chińskich górach z młodą pandą, której nadaje imię Moon. Ich niezwykle spotkanie staje się początkiem prowadzącym go ku odkryciu własnej siły i miejsca w świecie. Grają: NOE LIU MARTANE, SYLVIA CHANG, ALEXANDRA LAMY. Polskie głosy m.in. HANNA ŚLESZYŃSKA, MARIUSZ ZANIEWSKI, EWA BULHAK.

„PANNA MŁODA!” USA 2026 20(pt.), 21(sob.), 22(niedz.), 24(wt.), 25(sr.) i 26(czw.) marca – godz. 17.45, od 15 lat, napisy, czas: 2 godziny 6 minut, PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 26 marca (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.

Romans, thriller, horror. Chicago, lata 30-te XX wieku. Samotny twórca Frankenstein prosi przełomową naukowczynię o pomoc w stworzeniu dla siebie partnerki. Wspólnie ożywiają zamordowaną młodą ko-

bięty, z której rodzi się Panna Młoda. Jej pojawienie się rozpala niebezpieczny romans i staje się iskrą zapalną dla radykalnego ruchu społecznego. Gwiazdorska obsada: JESSIE BUCKLEY oraz CHRISTIAN BALE, ANNETTE BENING, PETER SARSGARD, PENELOPE CRUZ.

„DOBRY CHŁOPIEC” Polska – Wlk. Brytania 2025 20(pt.), 21(sob.), 22(niedz.), 24(wt.), 25(sr.) i 26(czw.) marca – godz. 20.00, od 15 lat, napisy, czas: 1 godzina 50 minut, PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 20 zł, ulgowe 18 zł; 26 marca (czwartek) - cena biletu 2D 16 zł.



Thriller, kryminał, drugi zagraniczny film w reżyserii JANA KOMASY („Boże Ciało”, „Sala samobójców” 1 i 2, „Miasto 44”, „Krew z krwi” - serial, „Rocznica” - film USA). 19-latek lubi swoje lekkomyślne życie. Pewnej nocy zostaje porwany. Porwacz i jego tajemnicza żona próbują uczynić z niego „dobrego chłopca” poprzez specyficzną resocjalizację. Przewrotna i głęboka opowieść o wolności i kontroli. Grają: ANSON BOON oraz ANDREA RISEBOROUGH, STEPHEN GRAHAM, MONIKA FRAJCZYK. **KINO ZASTRZEGA SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIAN W PROGRAMIE ORAZ ZMIAN GODZIN ROZPOCZYNANIA SEANSÓW**

Jarmark Wielkanocny zbliża się

Kiedy? 28.03.2026 (sobota), godz. 13.00–19.00

Kontakt i zgłoszenia: Miejski Dom Kultury – tel. 75 646 23 40 / sekretariat@kulturaluban.pl

Zgłoszenia przyjmowane są do 20 marca 2026 r.

Nie przegap okazji! Stwórz z nami świąteczną atmosferę, zaprezentuj swoje produkty i spotkaj klientów w wyjątkowy dzień!

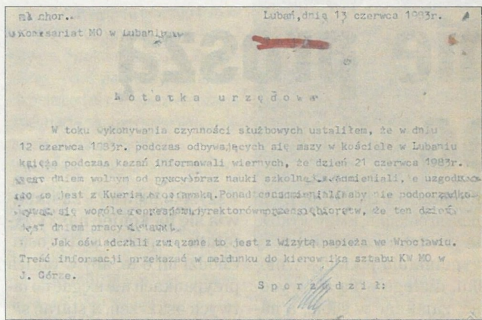
Jarmark Wielkanocny w Lubaniu 28.03.2026

WYSTAWCÓW, ARTYSTÓW, REKODZIELNIKÓW, RZEMIEŚNIKÓW, PRODUCENTÓW WYROBÓW REGIONALNYCH I ARTYKUŁÓW ŚWIĄTECZNYCH, WYTWÓRCÓW OFERUJĄCYCH PRODUKTY KUCHNI REGIONALNEJ, KOLEKCYJNERÓW I SPRZEDAWCÓW STAROCI ORAZ ANTYKÓW, BROWARY REGIONALNE I RZEMIEŚLICZCE, KOŁA GOSPODARZY WIEJSKICH, RODZIME FIRMY ORAZ INSTYTUCJE MIEJSKIE

REGULAMIN, ZGŁOSZENIA
www.luban.pl/mdk facebook.com/lubanmdk



Operacja „Zorza” – Papież na celowniku SB



Jest 3 czerwca 1983 r. W to czerwcowo ciepłe przedpołudnie do komisarjatu MO w Lubaniu wpływa wyciąg z notatki urzędowej, a konkretnie jej 3-ci punkt. Z racji ważności tej notatki urzędowej dla treści artykułu, zacytujemy cały wyciąg z 3 punktu: „W związku z zbliżającą się wizytą papieża w Polsce nie stwierdzono przygotowań do zakłóceń porządku publicznego. Kier przygotowuje się do tej wizyty. W kręgach zbliżonych do kleru pojawiła się pogłoska, że wizyta papieża powinna przebiegać spokojnie. Są obawy w stosunku do biskupów RFN, którzy mogą wywołać niepokój a nawet zamieszki. Obawy takie panują wśród księży. Ponadto księża spodziewają się, że podczas wizyty będą pojawiać się transparenty „Solidarność” i władza nie powinna ich ścigać, gdyż może dojść do zamieszek, a winą za to obarczy się MO i SB. Ponadto ustalono, że wśród kleru istnieje przekonanie, że przed stanem wojennym zrobiono dużo dla kobiet i w tej chwili wierzni pytają się księży czy prawdą jest że będą zniszczone w II półroczu br ulupły wychowawcze”.

I ten oto sposób dla Polski i całego naszego regionu zaczęła się operacja pod kryptonimem „Zorza”. Potem także rozpoczęła się cała akcja milicyjna i produkcja olbrzymiej ilości notatek milicyjnych oraz esbeckich jak również działania operacyjne milicji i służb bezpieczeństwa w terenie. Przyjazd do Polski papieża Jan Pawła II nie mógł im się wymknąć spod kontroli. Stale bowiem i bezpieczniacy i rząd bali się, że wybranie na papieża kardynała Karola Wojtyły prędzej czy później zdmuchnie ich ze świecznika (co później rzeczywiście nastąpiło).

Spyływały więc notatki zewsząd, między innymi z Siekierczyna, gdzie sam komendant posterunku MO, st. sierż. sztab. Tadeusz K., pisał tonem alarmowym, że w dn. 03.06.1983 r. uzyskał on poufną informację, że kierownictwo Spółdzielni Kółek Rolniczych w Siekierczynie, w osobach dyrektora i jego zastępcy (wszystkie dane osób występujących w artykule znane autorem piszącym artykuł) oraz przewodniczącego związków zawodowych, „zafundowali sobie dzień 4 czerwca br. jako dzień wolny o pracy z uwagi na przyjazd biskupa na teren gminy. W Siekierczynie ma być biskup o godzinie 17-tej.” Fakt zrobienia sobie wolnego przez dyrektora spółdzielni miał, według komendanta posterunku MO, wywołać wśród rolników wielkie niezadowolenie. Mia-

ło to też skutkowało nie koszeniem traw w tym dniu przez SKR. Dodatkowo informator komendanta poinformował go, że kierownictwo SKR-u usiłowało zorganizować wyjazd do Krakowa na spotkanie z papieżem, jednak nie znaleźli nigdzie transportu dla chętnych chcących spotkać się z Janem Pawłem II. Czujny komendant wnioskował ab swą notatkę przekazać do SB! Zaraz potem, bo już 10.06.1983 r., sierżant Franciszek P. z milicji lubańskiej pisał, że do dzielnicy z miasta Luban doniesił mu, że księża z Lubania mają pretensje do młodzieży, że ta nie garnie się do wyjazdów celem spotkania z papieżem. Równocześnie informował sierż. P. że PKS w Lubaniu na pielgrzymkę papieża zażył będą pojawiać się transparenty „Solidarność” i władza nie powinna ich ścigać, gdyż może dojść do zamieszek, a winą za to obarczy się MO i SB. Ponadto ustalono, że wśród kleru istnieje przekonanie, że przed stanem wojennym zrobiono dużo dla kobiet i w tej chwili wierzni pytają się księży czy prawdą jest że będą zniszczone w II półroczu br ulupły wychowawcze”.

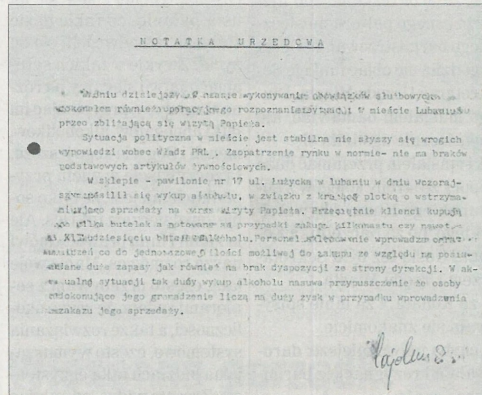
11 czerwca 1983 operacja „Zorza” zaczyna się coraz bardziej rozkręcać, bo oto milicja zaczyna tworzyć-pisać notatki Tajne. Taką między innymi notatką stworzył chor. Sławomir K., który, znając swoje powinności służby, spotkał się na okoliczność pielgrzymki ze swoim „OZ” (Osobą Zaufaną). Ten zobowiązał go do przekazania chorążemu w dn.13.06.83 r. pełnych danych o osobach, które z miasta Lubania zamierzają udać się na pielgrzymkę. Ten „OZ” miał być osobą bardzo wysoko umiejscowioną w hierarchii władzy, skoro miał znać dane wszystkich pielgrzymów z grodu leżącego nad Kwisą.

W operacji „Zorza” każdy milicjant chciał się wykazać wielkim zaangażowaniem w tropieniu chętnych, którzy chcą się udać na pielgrzymkę. Nie inaczej było ze świeżo zaczynającym karierę w organach MO szeregowym Stanisławem N. z KMO w Lubaniu. Ten pilny funkcjonariusz wytropił, że w Leśnej ksiądz o imieniu Andrzej chce zawieść na pielgrzymkę butelek na raz i porucznik w swej notatce wnioskował, że osoby gromadzące w dużych ilościach alkohol będą chciały go sprzedać z zyskiem podczas wizyty papieża, jeśli zostanie wprowadzony czasowy zakaz sprzedaży alkoholu.

W dniu 14 tego samego miesiąca pojawia się kolejna notatka urzędowa o ciekawej treści, która dotykała bardzo znanego działacza Solidarności z Zakładów Elementów Hydrauliki Siłowej w Lubaniu. Działacz ten, zapewne znany czytelnikom gazety, miał potajemnie rozprowadzać wśród pracowników zakładu informacje o tym, że dzień 21.06.83 r. będzie dniem wolnym z względu na przyjazd papie-

ża do Wrocławia. Dyrektor zakładu, po uzyskaniu informacji o tym fakcie, miał prostować wiadomość potajemnie przekazywaną przez działacza byle Solidarności, że ten dzień (21.06) będzie normalnym dniem pracy. Sprawą działacza zajęła się KMO w Lubaniu. 15 czerwca 1983 r. odzywa się też KMO w Leśnej, który opisuje sytuację w Leśnej przed wizytą w Polsce papieża. Milicjanci z Leśnej informowali, że w związku z tą wizytą nie widzą w mieście przejawów działalności opozycyjnej na styku kleru ze środowiskiem katolickim. Nie stwierdzali też, aby mieszkańcy mieli organizować jakieś pielgrzymki. Jak ustalono, do Wrocławia na spotkanie z papieżem ma wyjechać po ciągiem grupa tylko 300 mieszkańców. Milicjancie nie stwierdzili też, aby miejscowa ludność, zatrudniona w zakładach pracy, miała wywieźć presję na to, aby dzień 21.06. był dniem wolnym od pracy ale także od zajęć lekcyjnych. Z notatki leśniarskich milicjantów można by dziś wynioskować, że samo miasto jak i jego mieszkańcy to zlaicyzowane środowisko, w którym sprawy wiary byłyby mieszkańcom w większości obojętne. Czy tak było rzeczywiście? Trudno to dziś ocenić. W tym samym dniu pojawia się też notatka urzędowa o klauzuli Tajne, w której to chor. Sławomir K. z Komisarjatu MO w Lubaniu pisze, że mieszkańcy Lubania z ul. Waryńskiego (dziś siejsza ulica Willowa) zamierzają samochodem marki Robur pojechać na spotkanie z papieżem Janem Pawłem II.

W notatce chor. K. ujął także jako



coś niezmiernie ważnego, że organizator tej pielgrzymki z Waryńskiego będzie ubrany na spotkaniu z papieżem w komżę oraz ma mieć krzyż. A żeby było jeszcze groźniej dla milicji lubańskiej mają oni nieść podczas spotkania transparent w napisem „Parafia Luban Śl.”

W notatce wymieniono także osoby, które miały jechać do Wrocławia pojazdem marki Robur, którego właścicielem był mieszkaniec przywołanej powyżej ulicy. Z tej samej ulicy miało jechać 7 rodzin. Każda z nich miała zapłacić za przejazd właścicielowi pojazdu 100 złotych. Piszący notatkę urzędową milicjant zwrócił uwagę na to, że wśród wyjeżdżających są osoby, które „wrogą są ukierunkowane do ustroju PRL”. I te zapewne informacje spowodowały, że notatka dostała klauzulę taj-

ności. A także ze względu na użycie w niej nazwisk mieszkańców miasta. Mieszkańcy leżącego niedaleko Lubania Gryfowa Śląskiego także zamierzali uczestniczyć w pielgrzymce do Wrocławia. Ale nie tylko, bo chcieli też pojechać śladem miejsc, które odwiedził papież. W związku z tym oni oraz ich plany a także zakłady pracy zostały wzięte na celownik milicji z Gryfowa, a wzięto ich na celownik w notatce także o klauzuli Tajne. Całość działań związanych z pielgrzymką, jak donosili milicjanci z Gryfowa, mieli koordynować miejscowy ksiądz.

Milicjanci z Lubania podczas swoich

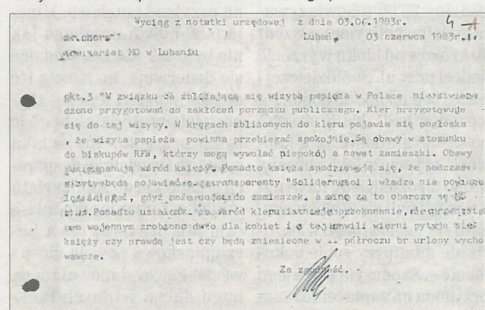
obowiązków służbowych patrolowali intensywnie także miejscowości znacznie oddalone od Lubania. Oto bowiem w dniu 15.06.83 jeden z milicjantów patrolował Mirsk i tam... I tam zobaczył oto taki widok „W gmieinie Mirsk wystawiono obrazy matki boskiej wraz z flagami biało złotymi i żółto niebieskimi w oknach”. Jak pisał milicjant w swej notatce, te działania zlecił wiernym ksiądz, aby w ten sposób uczcili pobyt papieża w Polsce.

W ramach operacji „Zorza” spływały również i takie notatki urzędowe jak ta, także napisano przez milicjanta z Lubania, w stopniu ppor. Tenże podporucznik, podczas wykonywania obowiązków służbowych, nie stwierdził, aby komentowano wizytę papieża. „Brak jest też wrogich wypowiedzi wobec władzy PRL.”

Porucznik nie zauważył też siania zamętu i działań destrukcyjnych ze strony obywateli.

A 16.06.83 r. pojawia się kolejna notatka urzędowa z gryfem Tajne. Tutaj, po raz kolejny, czynnością wykazał się chor. Sławomir K., który operacyjnie ustalił nie tylko fakt wyjazdu na pielgrzymkę 48 pracowników z Lubania, ale także ustalił, jak sam napisał- drogą operacyjną, listę osób wyjeżdżających na spotkanie z papieżem. Lista ta została dołączona do notatki. Ze spisu nazwisk wynikało, że część z osób jadących na pielgrzymkę to są osoby bezpośrednio związane z jednostką WOP z Lubania. Ten fakt (wyjazdu pracowników jednostki wojskowej) wtedy było przynajmniej objawem nielojalności wobec władzy ludowej. W dniu 17.06., w tonie alarmowym-powstała notatka informująca przełożonych z KMO w Lubaniu, że nauczyciele z Liceum Ogólnokształcącego w Lubaniu wymusili na dyrektorzem, aby dzień 21.06 był dniem wolnym. Z tego dnia wolnego mieli skorzystać nie tylko nauczyciele szkoły, jadący do Wrocławia, ale także uczniowie, którzy również chcieli

udać się na spotkanie z papieżem. W tym samym dniu Sztab KW MO akcji „Zorza” w Jeleniej Górze informował, że oto kolejny znany działacz rozwiązanej w stanie wojennym Solidarności z Lubania, pracujący w Zakładach Naprawy Taboru Kolejowego (ZNTK), wśród pracowników zakładu rozprowadzał znaczki plastikowe z wizerunkiem Jana Pawła II w cenie 100 złotych o treści „Solidarność z Janem Pawłem II”. Znaczki te zostały zarekwirowane przez SB lubańską uznającą fakt rozprowadzania tych znaczków za objaw wrogiej działalności wobec ludowego państwa...



W tym samym piśmie opisano problem związany z „Platerówkami” z Platerówki. Co to był za problem? Otóż weteranki II wojny światowej chciały jechać do papieża. Moze nie był by to dla milicji i SB jakiś wielki problem, gdyby nie fakt, że chciały do niego jechać zbiorowo w... mundurach Wojska Polskiego! Lokalna SB wzięła się więc ostro za platerówki i, jak to napisano, „prwadzili rozmowy” z nimi! Jak one przebiegały i czy platerówki pojechały do papieża w mundurach? Tej informacji niestety w dokumentach nie ma. Opisano także już przedstawioną wcześniej sytuację w LO. Ponoć zbulwersowani tym faktem (dnia wolnego od nauki) mieli być niektórzy rodzice uczniów ponieważ, według nich, ten fakt miał tworzyć „konflikt między chcącymi pojechać a tymi co zostają w Lubaniu”. Tych kilka przedstawionych powyżej notatek w jasny sposób obrazuje sytuację na styku władza-kościół-wiara. Sytuacja ta dalej była napięta. A władza za wszelką cenę chciała skanalizować wszystkie działania kościoła zmierzające do wzmocnienia wiary w wiernych-obywatelach. Władza ludowa walczyła z Polakami i ich duchowością dobrze wiedząc, że tylko materialistyczny pogląd jest w stanie przedłużyć funkcjonowanie w kraju antyludowego systemu, jakim był socjalizm, zaszczepionego w Polsce siłą w 1944 roku i umacnianego przez długie lata przez radzieckie czołgi i karabiny!

To jednak nie koniec operacji „Zorza”. W następnych odcinkach dowiemy się, co jeszcze wymyślono, aby uprzykrzyć życie tym, którzy chcieli pojechać na spotkanie z papieżem. (Piotr Kuczur i Agnieszka Łabuz)

Bibliografia:
 Akta IPN Wrocław
 Zdjęcia:
 Z akt IPN Wrocław pk. Operacji „Zorza”



z redakcyjnej poczty

Szczona Redakcja

Zamieszony w numerze 1/2026 artykuł „Z kart historii” dot. stanu wojennego w dokumentach archiwalnych WOP i miasta Luban przywołał we mnie wciąż żywe wspomnienia z tego okresu mojego życia. Choć wydaje mi się, że było to tak niedawno to uzmysłowiało sobie dzięki wam, że w ubiegłym roku minęło 45 lat od tego okresu. Wracając pamięcią do tego czasu i tych wydarzeń pamiętam niezjącego już sąsiada Jurka, który w kapiach, około godziny 23:00 (obowiązywała godzina policyjna) poszedł 10 kroków od bloku wyrzucił śmieci przy ul. Spółdzielczej i nie wrócił na noc do domu. Na sąsiadów padł „błąd strach”, bo sąsiad nie dosyć, że w kapiach, to jeszcze lekko ubrany mimo mrozu. Kiedy na drugi dzień pojawił się w bloku okazało się, że feralnego wieczoru nie miał przy sobie dokumentów. Skończyła się ta jego przygoda na zapłaceniu mandatu i nocy spędzonej w przysłowiowej „pace”.

Najbardziej smutne Święta Bożego Narodzenia dla mnie i mojej rodziny w Platerówce były zaraz po ogłoszeniu stanu wojennego, ponieważ z po-

wodu wyłączonych telefonów nie mieliśmy żadnych wiadomości od brata z Wrocławia i jego rodziny. Prawie całą wigilię i święta przeplakaliśmy drząc o ich los, ponieważ brat i jego małżonka byli aktywnymi członkami „Solidarności”. Na szczęście nie im się nie stało. Pracowałam w owym czasie w Przedszkolu nr 6 koło „Bawelniarki” na Uniegoszczy. W poniedziałek rano wypadł mi dyżur przy przewożeniu dzieci z pracy koło świetlicy Szkoły nr 1, gdzie czekaliśmy razem z dziećmi i rodzicami na przyjazd autobusu. Minęła 6.30, 7.00, a autobusu jak nie było tak nie ma. Rodzice się denerwują, bo muszą iść do pracy, dzieci płaczą, zimno, telefony nie działają... Nie byłam przygotowana na taką sytuację i w wielkiej desperacji pobiegłam do komisariatu milicji w Lubaniu. Wpadłam tam jak przysłowiowa burza piaskowa i swoją złość i wściekłość wyładowałam na bogu ducha winnych funkcjonariuszach. Oni w przeciwieństwie do mnie okazali się wyrozumiali, zaprosili mnie do radiowozu i razem z innymi pojazdami, z zabranymi z placu dziećmi przywieźli nas do przedszkola.

Doskonale pamiętam też dzień, kiedy mając zajęcia w grupie trzylatków zostałam poproszona przez koleżankę Krysie przewodniczącą przed szkolnej „Solidarności” o schowanie w szafie dokumentów dotyczących działalności związku. Niedługo po tym do sali wtargnęli z impetem trzej żołnierze z bronią w rękę... Dzieci - maluszki zaczęły głośno płakać, krzyżeć, uczepliły się mnie, ciągnęły za ubranie. A byłam wtedy w plisowanej spódnicy, którą ścigały mi w dół i nie wiedziałam, czy uspokajając dzieci, czy ratować się przed „striptizem”. Na szczęście żołnierze widząc tę sytuację - spanikowane, płaczące, uczeplone moją spódnicy dzieci - wycofali się z sali. Dokumenty zostały ocalone. Ale najbardziej poszkodowany okazał się woźny, który w sterowie miał zakamuflowane dwie butelki wódki. Skończyło się to dla niego grzywną. Teraz ta sytuacja, w której się znalazłam w okresie stanu wojennego mnie rozśmiesza ale wierzę mi, że wtedy weale nie było mi do śmiechu.

Łącząc pozdrowienia

Czesława Kucharczyk



z dyżuru redakcyjnego

Nigdy nie proszą o pomoc

- Bardzo poruszył mnie artykuł zt. „MOPS działa skutecznie” z 3. numeru Ziemi Lubuskiej - zaczął rozmowę nasz Czytelnik - w którym dyrektor lubuskiej opieki społecznej opowiada o trudnej pracy swoich pracowników i o docieraniu do ludzi, którzy nigdy sami nie poproszą o pomoc. Jak się okazuje - kontynuuje swoją wypowiedź - takich osób w naszej społeczności mamy wiele, a wśród nich są przypadki szczególnie intrygujące. Dyrektor MOPS przytacza m.in. przykłady dwóch mężczyzn, którzy mimo solidnych lat pracy i wypracowania prawa do emerytury... nigdy nie wystąpili o to świadczenie.

Kiedy pracownicy MOPS pomogli im zebrać odpowiednią dokumentację to ZUS wyliczył je na poziomie - uwaga! - jedno około 3 tys. zł miesięcznie a drugie - 4 zł. Na podstawie tych danych trzeba przyjąć, że byli to dobrzy fachowcy i pokładani ludzie. W tym miejscu - mówię nasz Czytelnik - chyba każdemu ciśnie się na usta pytanie, co takiego się stało, że tak odwrócili się od życia. Zwykle w takich sytuacjach łatwo sięgamy po różne stereotypy, przypinając im łatki abnegatów, alkoholików, meneli i Bóg wie kogo jeszcze. I rzeczywiście w wielu przypadkach tak jest, że tylko sobie zawdzięczają taki los. Ale ja znam i inną prawdę - mówi nasza rozmówca. Mam swoje lata, często przebywam z seniorami i wiem, że różne okoliczności, a także rozwiązania systemowe, często wymuszają na ludziach taką egzystencję. Zresztą widzę, odwołując się do wspomnianego artykułu, że i dyrektor MOPS-u dobrze rozumie przyczyny takiego „staczenia się” wielu osób. Mówi wprost, że realia życia tak się skomplikowały, że niektórzy nie dają im rady. Choć kiedyś byli przedsiębiorczymi i zaradnymi ludźmi, to dzisiaj boją się biurokracji, formalizacji, wszechobecnej cyfryzacji i w ogóle tego języka, który zdominował świat, a którego do końca nie rozumieją. I tu moim zdaniem bardzo często jest pies pogrzebany - konstatuje nasz interlokutor. Znam trochę sposób myślenia i mentalność osób starszych, więc wiem - mówię dalej - że bardzo często ich poczucie dumy nie pozwala na ryzyko ośmieszenia czy kom-

promitacji gdzie przy urzędniczym okienku, kiedy wyjdzie na jaw ich bezradność przy wypełnianiu jakiegoś wniosku, dlatego woła się wycofać, zamknąć w sobie, a nawet unikać oferowanej pomocy. Ostatnimi czasy, w związku z ponoszącą się inflacją, uruchamiane były różne mechanizmy wsparcia w dopłatach do ogrzewania, prądu itp. - i jak państwo myślicie - pyta nasz rozmówca - czy skorzystali z tej szansy? Pamiętam, jak spotykałem ich

wszystko mówię? - zastanawia się na koniec nasz Czytelnik. - Sprawa jest prosta. Chodzi mi o to, aby w takich przypadkach nie sięgać do łatwych oskarżeń, a starać się patrzeć szerzej i głębiej. Luban jest coraz bardziej miastem starszych ludzi. Jak się pobjeżnie szacuje, stanowią oni 30-40 proc. jego populacji. Jak państwo myślicie, ilu z nich potrafi skorzystać z Internetu? Sądzę, że zdecydowanie mniej niż połowa. To rzecz jasna, Tymczasem co rusz się słyszy, że można skorzystać z jakichś świadczeń, trzeba tylko złożyć wniosek, oczywiście jedynie w formie elektronicznej. Czy ktoś pomyślał, ile poprzez wprowadzenie takich

...chyba każdemu ciśnie się na usta pytanie, co takiego się stało, że tak odwrócili się od życia.

na ulicy i mobilizowałem do złożenia wniosku, wówczas obiecywali i zaklinali się, że to zrobią, tylko że kiedy po jakimś czasie na nich znowu się natykałem, okazywało się, że nie z tego nie wyszło. Dlaczego? Bo wniosek trzeba było złożyć tylko w wersji cyfrowej, albo pani z okienka z takim politowaniem popatrzyła na delikwenta, który mordował się z wypełnieniem rubryk, że wszystkie się jemu odechciało. Takich przykładów można by przytaczać dużo więcej. - Po co ja, na kanwie zacytowanego wstępnie artykułu, to

procedur wyklucza się społecznie osób, a niekiedy wręcz je spycha na margines życia? Postępem postępowaniem, ale trzeba także zachować tradycyjne ścieżki funkcjonowania interpersonalnego, aby nie dyskryminować tak wielkiej grup społecznych. Dbamy o żuczki, żabki, pieski - i bardzo dobrze, bo z naszą kulturą i empatią pod tym względem jest jeszcze bardzo różnie, ale mamy też starsze osoby, które chyba tym bardziej zasługują na specjalne traktowanie - puentuje swój wywód nasz Czytelnik. (RF)

Gosia Gut-Twardowska...

Jestem w szkole - pisze do nas Dżdzisław Bykowski, pierwszy burmistrz Lubania, współzałożyciel STU DIA S. - Przycoczę wspomnienia o Niej w dwóch epizodach. Mało kto chyba już pamięta, że była najpierwszą z pierwszych spikerek Studia S, trochę „awaryjną”. Na 1 marca 1990 r. zaplanowaliśmy nasz pierwszy program. W sali rajców na Mickiewicza (tam wtedy mieścił się Urząd Miasta), nakreśliłmy prezentację naszej inicjatywy oraz filmowaliśmy nas, członków-założycieli. Poleciliśmy z tym na Zameczek do studia. Miał być tyl-

ko sam materiał video. Ktoś ze spółdzielni mieszkaniowej przyniósł nam bardzo pilny komunikat i bardzo nalegał, byśmy to wyemitowali. Wybór spikera-spikerki był oczywisty: Gosia. Zawsze elegancka. Trochę trzeba było ją namawiać, ale zgodziła się. Bez cienia tremy odczytała tekst. Dopiero potem pierwszą, niejako „oficjalną” spikerką została Dorotka Rachmil, córka moich przyjaciół, chyba wówczas ósmoklasistka, laureatka chyba wszystkich konkursów recytatorskich, obecnie jest znakomitą polonistką w Zielonej Górze.

A już chyba NIKT nie pamięta, że w okresie mojego nieśczęsnego półtoramiesięcznego burmistrzowania, Gosia zgodziła się objąć funkcję Sekretarza Urzędu Miasta. Długo musiałem namawiać, ale ostatecznie zgodziła się. A i musiałem przełamać duże opory ze strony kolegów z Lubuskiego Klubu Obywatelskiego, bo za Naczelnika Konata Gosia też była Sekretarzem Urzędu Miasta. I za Konata, i za mnie spisywała się znakomicie. I chyba najważniejsze: darowała mi rezygnację z burmistrzowania.

Kondolencje

Z wielkim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci Śp. Małgorzaty Gut - Twardowskiej, wieloletniego samorządowca i pedagoga, Dyrektora Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubuskiej w Lubaniu.

Odeszła osoba niezwykle oddana ludziom i swojej pracy, pełna pasji, życzliwości i zaangażowania w rozwój lokalnej społeczności. Jej dorobek zawodowy i samorządowy pozostanie trwałym śladem w historii Powiatu Lubuskiego i w pamięci wszystkich, którzy mieli zaszczyt ją znać i z nią współpracować. Rodzinie, Bliskim i Współpracownikom Zmarłej, składamy wyrazy głębokiego współczucia.



W imieniu Rady Powiatu Lubuskiego Przewodnicząca Rady Halina Białoń
W imieniu Zarządu Powiatu Lubuskiego Starosta Lubuski Zbigniew Zjawin

Z głębokim smutkiem i żalem żegnamy

Śp. Małgorzatę Gut-Twardowską
wieloletnią Dyrektorkę Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubuskiej w Lubaniu, wybitnego pedagoga, wychowawcę i człowieka wielkiego serca.

Pani Dyrektorkę przez lata swojej pracy z oddaniem i pasją budowała wspólnotę naszej szkoły, wspierała rozwój młodzieży oraz inspirowała nauczycieli i współpracowników. Jej mądrość, życzliwość oraz zaangażowanie pozostawiły trwałe ślady w historii naszej placówki i w pamięci wszystkich, którzy mieli zaszczyt ją spotkać i z nią współpracować.

Odeszła osoba niezwykle ważna dla naszej społeczności szkolnej. Rodzinie, Bliskim oraz wszystkim pograżonym w żalobie składamy wyrazy szczerzego współczucia i wsparcia w tych trudnych chwilach.

Kadra Kierownicza, Grono Pedagogiczne, Pracownicy oraz Uczniowie Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubuskiej w Lubaniu



Wyjątkowi są wśród nas



W ramach naszego nowego cyklu prezentujemy ludzi, którzy – poprzez swoją postawę, zaangażowanie, pasję lub bezinteresowną pomoc innym – wyróżniają się na tle codzienności.

W każdym kolejnym numerze przedstawimy jedną sylwetkę nominowaną przez naszych Czytelników – historię człowieka stąd, który swoją działalnością pokazuje, że wyjątkowość nie musi oznaczać sławy, a wielkie rzeczy często rodzą się z małych gestów.

Prezentujemy kolejną z nominowanych osób.

Teresa Śmirska, przewodnicząca Sekcji Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskie-

go w Lubaniu.

Osobę możemy nazwać wyjątkową wówczas, kiedy jest zainteresowana losami innych, pomaga im, otacza opieką i okazuje innym dużo serca. Odkąd zaczęłam pełnić funkcję przewodniczącej w 2011 roku staram się organizować Nauczycielom-Seniorom życie kulturalne, wspólne spotkania, wyjazdy do teatru, filharmonii, spotkania z ciekawymi ludźmi, wycieczki krajowe i zagraniczne, w których chętnie uczestniczą i które stanowią świetny element integrujący grupę. W trosce o ich zdrowie i dobrą kondycję, co roku organizuję turnus rehabilitacyjny nad morzem w uroczym miejscowości Międzywoździe. Funkcja, którą sprawuję spo-

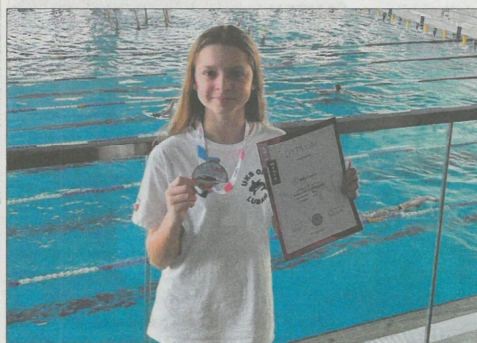
łecznie, jest dla mnie pasją i pełnię ją wkładając w to serce i pełne zaangażowanie. Warto pomagać innym, gdyż dobro zawsze wraca. Czuję, że jestem lubiana i potrzebna. Według mnie sensem życia jest dawać i pomagać innym.

Kiedy pojawiają się trudności – a oczywiście takie się zdarzają – staram się zachować spokój, bo wiem, że po trudnych chwilach wróci normalność. Uświadamiłam sobie wówczas, że pomagając innym, pomagam sobie i że to, co daję innym od serca zawsze powraca do mnie ze zdwojoną siłą. Widząc uśmiechnięte, zadowolone twarze seniorów, którzy już dawno są poza pracą, którzy spotykają się, podróżują po kraju i zagranicą, realizują się na różnych zajęciach Uniwersytetu Trzeciego Wieku, czuję się potrzebna i czas im inaczej płynie, uświadamiam sobie, że pomaganie ma sens, że miłość do ludzi i dobre relacje z nimi są najważniejsze w życiu.

Moim marzeniem jest zachowanie dobrej kondycji, kontynuowanie dotychczasowej działalności z taką samą pasją i sercem, która dostarcza ludziom wielu radości i zadowolenia, pozwala wyjść z domu. Moim przesłaniem, którym chcę się podzielić jest: Człowiek jest WIELKI-WYJĄTKOWY NIE PRZEZ TO CO MA, LECZ PRZEZ TO CZYM DZIELI SIĘ Z INNYMI. (tk)

UKS ORKA z sukcesami

W ostatni weekend lutego we Wrocławiu odbyła się II edycja Dolnośląskiej Ligi Pływackiej SWIMMANTA. Wydarzenie zgromadziło aż 597 zawodników z 23 klubów z całego regionu



To było prawdziwe święto pływania, pełne sportowych emocji, rywalizacji na najwyższym poziomie i niezapomnianych chwil w wodzie. Lubański klub z dumą reprezentował dwoje zawodników, którzy pokazali ogromne serce do walki i świetne przygotowanie. Efekt? Aż trzy medale oraz bardzo wartościowe starty w silnie obsadzonej stawce.

Laura Rai
– 2. miejsce na 50 m stylem klasycznym

– 11. miejsce na 50 m stylem dowolnym
Laura po raz kolejny udowodniła

swoją przynależność do czołówki zawodniczek w stylu klasycznym. Srebrny medal to efekt systematycznej pracy, determinacji oraz ogromnego zaangażowania na treningach. Filip Moryto – 1. miejsce na 100 m stylem motylkowym
– 1. miejsce na 200 m stylem dowolnym
Filip zaprezentował najwyższą klasę sportową, dominując w swoich konkurencjach i dwukrotnie stając na najwyższym stopniu podium. To występ, który potwierdza jego znakomitą for-



mę i aspiracje do kolejnych sukcesów. Ogromne brawa należą się również całemu sztabowi szkoleniowemu. To dzięki ich wiedzy, doświadczeniu i codziennej pracy nasi zawodnicy mogą rozwijać swoje umiejętności i sięgać po medale na tak wymagających zawodach. Gratulujemy naszym reprezentantom wspaniałych startów i dziękujemy za godne reprezentowanie klubu! Przed nami nowy rok, nowe cele i kolejne wyzwania – pracujemy dalej z jeszcze większą motywacją. (UKS Orka)

Młódzież – problem uzależnienia od substancji psychoaktywnych

Wśród młodzieży ogromnym problemem stało się uzależnienie od substancji psychoaktywnych takich jak alkohol, narkotyki czy e-papierosy. Jest to problem, o którym mówi się bardzo mało. W dzisiejszych czasach dorośli bardziej skupili się na uzależnieniu od komputerów czy też na braku aktywności fizycznej wśród młodych ludzi. Bywa tak, że rodzice, nauczyciele czy bliscy, nie zauważają prawdziwego problemu, a młody człowiek

zostaje sam ze sobą i z tym co pozwoli go niszczy. Problem z substancjami psychoaktywnymi był, jest i będzie, takie są realia, ale czas mówić o tym głośno i często. Młodzi ludzie bywają zagubieni w całej sytuacji, bo ich droga do uzależnie-

nia zaczyna się zupełnie niewinnie. Zazwyczaj jest to chęć spróbowania czegoś nowego, czegoś zakazanego, pokazania się wśród znajomych „ja też mogę”. Niestety dla niektórych ta chęć spróbowania czegoś nowego kończy się uzależnieniem. Tak jak w przypadku dorosłych, tak i wśród młodzieży są osoby mające problemy z substancjami psychoaktywnymi. Część z tych osób sięga po używki aby uciec od problemów w domu, szkole czy też w internecie. Panujący hejt wśród młodzieży i brak empatii ze strony dorosłych, popycha młodzież w stronę „świata” gdzie chociaż przez chwilę są szczęśliwi. Okres dojrzewania jest bardzo trudnym czasem dla młodego człowieka, to chwila buntu i

lekceważenia wszystkiego przed czym ostrzegali rodzice, a także szukanie własnego ja. Wielu młodych ludzi nie zdaje sobie sprawy, że jest uzależniona, a część z nich wstydyli się przyznać do problemu. W naszym społeczeństwie nadal jest to temat tabu, często powodujący wstyd, strach i poczucie odrzucenia. Brak pomocy ze strony dorosłych powoduje pogłębienie problemu. Oczywiście bywają sytuacje gdzie to rodzic walczy o dziecko, ale ono odrzuca pomoc, nadal ucieka i w otchłań uzależnienia. Dlatego ważne jest profilaktyka uzależnień wśród młodzieży. Nie jest to temat zasługujący na potępienie, ale jest to coś co wymaga nagłośnienia. (Wiktoria Szot)

Pamięci Żołnierzy Wyklętych



1 marca w Lubaniu odbyły się uroczystości z okazji Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych, zorganizowane przez Stowarzyszenie Miłośników Górnych Łużyc, na które zaprosili mieszkańców Lubania i okolic Burmistrz Miasta Lubań Grzegorz Wieczorek i Starosta Powiatu Lubańskiego Zbigniew Zjawin. Obchody miały miejsce pod tablicą pamięci Anatola Sawickiego – żołnierza podziemia niepodległościowego, który przez pewien czas ukrywał się

w Lubaniu i tutaj został aresztowany. Podczas ceremonii odczytano apel poległych, złożono kwiaty pod tablicą pamiątkową poświęconą Anatolowi Sawickiemu, a patriotyczne pieśni w wykonaniu Miejskiego Domu Kultury nadały wydarzeniu podniosły i refleksyjny charakter. W uroczystości uczestniczyli przedstawiciele władz samorządowych miasta i powiatu, jednostek podległych urzędowi, służb mundurowych oraz poczty sztandarowe szkół. (JaK)



CzuJNI policjant

Dzięki zaangażowaniu i czujności policjanta z lubańskiej jednostki oraz błyskawicznej reakcji funkcjonariuszy z Lwówka Śląskiego, pomoc do 76-letniej kobiety dotarła w ostatniej chwili. Seniorka została znaleziona w swoim mieszkaniu i trafiła pod opiekę medyczną. Sierżant sztabowy Paweł Maziera policjant z Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu powziął informację o starszej mieszkance Lwówka Śląskiego, która od kilku dni nie odbierała posiłków dostarczanych przez firmę cateringową. Sytuacja wzbudziła jego niepokój, dlatego funkcjonariusz niezwłocznie przekazał tę informację policjantom z

Lwówcekiej komendy.

Mundurowi udali się pod wskazany adres, aby sprawdzić, czy kobieta nie potrzebuje pomocy. Na miejscu zastali zamknięte drzwi. Choć z mieszkanką dochodziły odgłosy świadczące o tym, że ktoś może przebywać w środku, nikt nie reagował na pukanie i wezwania do otwarcia drzwi.

W trosce o życie i zdrowie seniorki podjęto decyzję o siłowym wejściu do lokalu. Do działań włączyli się strażacy z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Lwówku Śląskim, którzy umożliwili bezpieczne dostanie się do wnętrza mieszkania.

Jak się okazało, pomoc przyszła w ostatniej chwili. Na podłodze odnaleziono leżącą 76-letnią kobietę, która wymagała natychmiastowej pomocy medycznej. Na miejsce wezwano Zespół Ratownictwa Medycznego. Po udzieleniu pierwszej pomocy seniorka została przetransportowana do szpitala.

Ta sytuacja pokazuje, jak ogromne znaczenie ma czujność oraz szybka wymiana informacji pomiędzy służbami. Dzięki właściwej reakcji i współpracy policjantów oraz strażaków udało się zapobiec tragedii. (młodszy aspirant Olga Łukaszewicz, KPP w Lwówku Śląski)



z dyżuru redakcyjnego

Nieoceniona pomoc rzeczownika

Do redakcji „Ziemi Lubańskiej” zgłosił się pan Andrzej Frycz, mieszkaniec powiatu lubańskiego, który za naszym pośrednictwem chciał złożyć serdeczne podziękowania Powiatowej Rzecznik Konsumentów w Lubaniu – Agnieszce Cichoń. –Chciałbym bardzo podziękować pani rzecznik za wspania-

łą opiekę prawną oraz życzliwe i profesjonalne podejście do mojej sprawy. Dla mnie była to bardzo trudna sytuacja i w pewnym momencie zacząłem już wątpić, czy uda się rozwiązać problem. Dzięki pomocy pani Agnieszki wszystko zakończyło się pomyślnie. Jestem bardzo wdzięczny za wsparcie i za-

angażowanie – powiedział pan Andrzej Frycz. Mieszkaniec podkreśla, że pomoc powiatowego rzeczownika konsumentów okazała się dla niego nieoceniona i chce w ten sposób wyrazić swoją wdzięczność za okazane wsparcie. (JaK)



Tajemnice Zamku Czochoa na Antenie TV

Zamek Czochoa znów stanie się planem filmowym – tym razem dla ekipy telewizji naziemnej ANTENA TV. W malowniczych murach jednej z najbardziej tajemniczych warowni Dolnego Śląska powstają zdjęcia do nowego cyklu „Polska. Największe Tajemnice”.



Kamery, światła i historia, która od lat rozpala wyobraźnię – to codzienność ostatnich dni w Zamku Czochoa. Produkcja zabierze widzów w podróż po najbardziej intrygujących i niewyjaśnionych zagadkach z różnych zakątków kraju, także i naszej „perełki”. Premiera programu zaplanowana jest na 21 marca. Odcinki emitowane będą w każdą sobotę o godz. 18.00. W programie przedstawiane będą sprawy kryminalne, historyczne, religijne, przyrodnicze i społeczne – wydarzenia, które do dziś rodzą pytania i kontrowersje. Wśród

tematów znajdują się m.in.

Afera fowców skór – wstrząsająca sprawa z 2002 roku, gdy ujawniono proceder, w którym pracownicy pogotowia ratunkowego doprowadzali pacjentów do śmierci dla korzyści finansowych. Szpital psychiatryczny „Zofiówka” – miejsce naznaczone tragiczną historią II wojny światowej, dziś owiane aurą grozy i licznych relacji o niewyjaśnionych zjawiskach. Śmierć Andrzeja Leppera – tragiczne wydarzenie z 2011 roku, które mimo oficjalnych ustaleń do dziś budzi wątpliwości i kontrowersje.

Ale też interesujący jest cykl *Zamki pełne sekretów*. A w nim opowieści o polskich zamkach, które od wieków skrywają legendy i niedopowiedziane historie. Zamek w Malborku – jeden z największych zamków w Europie, związany z opowieściami o skarbach i duchach rycerzy. Zamek Książ – miejsce, w którym mówi się o ukrytych tunelach i tajemniczych podziemiach. Zamek w Czorsztynie – według legend nawiedzany przez ducha rycerza, którego obecność zdradzają nocne odgłosy bitew.

A teraz – czas na Zamek Czochoa – twierdzę zagadek. Dolnośląska warownia od lat uchodzi za jedno z najbardziej tajemniczych miejsc w Polsce. Ukryte przejścia, sekrety dawnych właścicieli, wojenne niedopowiedzenia i krążące wśród mieszkańców legendy sprawiają, że to idealna sceneria dla programu o największych zagadkach.

Realizacja ogólnopolskiej produkcji to także kolejna promocja regionu. Zamek Czochoa już wielokrotnie pojawiał się na ekranach – w filmach, serialach i programach dokumentalnych – a każda taka wizyta przyciąga turystów spragnionych historii i dreszczyku emocji.

Już wkrótce widzowie w całej Polsce będą mogli zobaczyć, jakie sekrety skrywają mury Czochoy. Czy twierdza zdradzi kolejne tajemnice? O tym przekonamy się w marcowych odcinkach programu.

(Tekst: JaK, Foto: Zamek Czochoa)

POWIATOWY ZARZĄD DRÓG W LUBANIU

INFORMUJE:

Zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 1145 ze zm.) został sporządzony wykaz nieruchomości Powiatu Lubańskiego przeznaczonych do oddania w najem w trybie bezprzetargowym, na rzecz dotychczasowych najemców.

Wykaz obejmuje nieruchomość zabudowaną budynkami niemieszkalnymi oznaczoną w operacie ewidencji gruntów jako działka nr 10/6 o pow. 0,1444 ha, AM2, obręb III Lubań, dla której Sąd Rejonowy w Lubaniu prowadzi księgę wieczystą nr JG1L/00027024/9.

Powyższy wykaz został podany do publicznej wiadomości w dniu 09.03.2026r. poprzez umieszczenie go na tablicy ogłoszeń w siedzibie Powiatowego Zarządu Dróg w Lubaniu przy ul. Dąbrowskiego 29c oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Powiatowego Zarządu Dróg w Lubaniu (bip.powiatluban.pl). Okres publikacji wynosi 21 dni.

KSeF Krajowy System e-Faktur

Ministerstwo Finansów

Urząd Skarbowy w Lubaniu

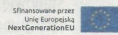
zaprasza na spotkanie:

KSeF - szkolenie dla branży turystycznej i hotelarskiej

Urząd Skarbowy w Lubaniu
ul. Stara 1
sala konferencyjna IV piętro



we wtorek 03.03.2026 r. godz. 11.30



WYCIĄG Z OGŁOSZENIA BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Z DNIA 24 LUTEGO 2026 ROKU

o pierwszym przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż lokalu mieszkalnego Nr 6 znajdującego się w budynku położonym w Lubaniu przy ul. Zawidowskiej 32 wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej (dz. nr 15/2, AM 19, Obręb II o pow. 178 m², JG1L/00022708/3)

Przedmiotowy lokal mieszkalny o powierzchni użytkowej 33,34 m² położony jest na drugiej kondygnacji wielorodzinnego budynku mieszkalnego zlokalizowanego w Lubaniu przy ulicy Zawidowskiej 32 i składa się z pokoju o powierzchni 15,51 m², pokoju o powierzchni 10,69 m², kuchni o powierzchni 7,14 m². Do lokalu mieszkalnego przynależy pomieszczenie przynależne, tj. piwnica o powierzchni 3,13 m². Udział ułamkowy przypisany do przedmiotowego lokalu mieszkalnego z pomieszczeniem przynależnym we współwłasności części wspólnych budynku i nieruchomości gruntowej wynosi 9,60% (960/10000).

Zgodnie z Uchwałą nr LXXIV/433/2023 Rady Miasta Lubania z dnia 30 maja 2023 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego zachodniej części miasta Lubań, (Dz.U. Woj. Doln. z dnia 5 czerwca 2023 roku, poz. 3625 ze zm.), przedmiotowa nieruchomość zabudowana budynkiem wielorodzinnym, położona jest na obszarze oznaczonym symbolem planu 2.2MN-MW-U – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej lub zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej lub usług, - granice strefy ochrony archeologicznej. Przedmiotowa nieruchomość nie jest obciążona długami, prawami ani roszczeniami na rzecz osób trzecich.

Cenę wywoławczą nieruchomości stanowi kwota **88.000,00 zł (słownie: osiemdziesiąt osiem tysięcy złotych 00/100)**, na którą składa się cena lokalu mieszkalnego 86.660,00 zł i cena ułamkowej części gruntu 1.340,00 zł. **Wadium 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych 00/100).**

Przetarg odbędzie się w dniu **27 marca 2026 roku (piątek) o godzinie 11.00** w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dwywizji 14, I piętro, sala Nr 11. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest **wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 17 marca 2026 roku** włącznie na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550 prowadzony przez BNP Paribas Bank Polska S.A. Oddział Lubań. W tytule wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg lokal Zawidowska 32/6”.

Wadium należy wnieść w pieniądzu – gotówką lub przelewem na podany powyżej rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata powinna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu **17 marca 2026 roku** wadium znajdowało się na rachunku bankowym Urzędu Miasta Lubania. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubania.

Wysokość opłat i terminy ich wnoszenia: Lokal + grunt – 100% ceny wylicytowanej na przetargu; 100% ceny uzyskanej w przetargu za lokal mieszkalny i grunt płatne przez nabywcę najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego, przed jego podpisaniem. Poza wylicytowaną ceną za lokal mieszkalny i grunt nabywca zobowiązany jest do pokrycia kosztów zawarcia aktu notarialnego i opłat sądowych. Sprzedaż lokalu wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej zwolniona jest z uiszczenia podatku VAT. O terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży nabywca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu.

Jeżeli nabywca nieruchomości nie stawi się bez usprawiedliwienia w miejscu i terminie oznaczonym w zawiadomieniu, Burmistrz Miasta Lubania może odstąpić od zawarcia aktu notarialnego, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Przetarg może być odwołany po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubania ul. 7 Dwywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubania <http://bip.miastoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dwywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, Tel.: + 48 75 646 44 22.

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Z DNIA 05 MARCA 2026 ROKU

o pierwszym przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż nieruchomości gruntowych niezabudowanych, przeznaczonych pod zabudowę garażową, położonych w Lubaniu w obszarze ulicy Królowej Jadwigi, stanowiących działki ewidencyjne nr:

- 10/269**, Obręb II, AM 6 o powierzchni 30 m², JG1L/00018708/2
 - Cena wywoławcza: 25.000,00 zł
 - Wadium: 5.000,00 zł
- 10/271**, Obręb II, AM 6 o powierzchni 30 m², JG1L/00018708/2
 - Cena wywoławcza: 25.000,00 zł
 - Wadium: 5.000,00 zł
- 10/272**, Obręb II, AM 6 o powierzchni 30 m², JG1L/00018708/2
 - Cena wywoławcza: 25.000,00 zł
 - Wadium: 5.000,00 zł
- 10/273**, Obręb II, AM 6 o powierzchni 30 m², JG1L/00018708/2
 - Cena wywoławcza: 25.000,00 zł
 - Wadium: 5.000,00 zł

Szczegółowe informacje na temat warunków zabudowy można uzyskać w Wydziale Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Lubania, ul. Adama Mickiewicza 6. Przedmiotowe nieruchomości nie są obciążone długami, prawami ani roszczeniami na rzecz osób trzecich. Przetarg na zbycie działek nr 10/269, 10/271, 10/272, 10/273 odbędzie się w dniu **08 kwietnia 2026 roku o godzinie 11.00** w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dwywizji 14, I piętro, sala Nr 11. W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, pod warunkiem wniesienia wadium. Wadium w gotówce należy wpłacić na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania BNP Paribas Bank Polska S.A. Oddział Lubań Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550, do dnia **31 marca 2026 roku**. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata winna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu **31 marca 2026 roku** znajdowała się na rachunku Urzędu Miasta Lubania. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubania. **Na dowódzie wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg ul. Królowej Jadwigi - dz. nr (podać nr działki) – imię i nazwisko osoby przystępującej do przetargu”.**

Przetarg może być odwołany, po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania. Jeżeli nabywca nieruchomości nie stawi się bez usprawiedliwienia w miejscu i terminie oznaczonym w zawiadomieniu, Burmistrz Miasta Lubania może odstąpić od zawarcia aktu notarialnego, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubania ul. 7 Dwywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubania <http://bip.miastoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dwywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, tel. + 48 75 646 44 22.



SOCHACKI NIERUCHOMOŚCI

Planujesz kupić
lub sprzedać
nieruchomość?

SKORZYSTAJ Z USŁUG
PROFESJONALISTÓW
Z BRANŻY NIERUCHOMOŚCI

W NASZEJ OFERCIE:

- kilkadziesiąt mieszkań 1, 2, 3, 4-pokojowych
- domy wolnostojące
- inwestycje deweloperskie:
- mieszkania 1, 2, 3 pokojowe
- domy w zabudowie szeregowej

NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY:

- skuteczne doradztwo i opiekę prawną dla obu stron transakcji
- profesjonalną sesję zdjęciową domu lub mieszkania
- widoczność naszych ofert na 18 portalach internetowych
- każdorazową obecność przy prezentacji nieruchomości
- mobilność i dyspozycyjność, także poza godzinami pracy biura

ZAPRASZAMY
www.sochacki-nieruchomosci.pl
tel. 606-248-964

**Punkt Konsultacyjny dla Osób
i Rodzin z Problemem Uzależnienia
oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu,**
ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, tel. 75 646 44 55
GODZINY DYŻURÓW:

- **Konsultant – Andrzej Mazurek:** od poniedziałku do czwartku w godz. 09:00-13:00
 - **Specjalista psychoterapii uzależnień – Beata Skupieńska:** w poniedziałki od 14:00 do 19:00
 - **Radca prawny – Jacek Żyła:** w dwa wtorki w miesiącu w godz. od 14:00 do 17:00
 - **Instruktor terapii uzależnień – Aneta Szulfiak:** co druga środa w miesiącu w godz. od 16:00 do 19:00
 - **Psycholog/specjalista ds. przemocy/specjalista psychoterapii uzależnień – Aleksandra Fiałkowska:** w czwartki w godz. od 14:00 do 19:00 oraz w piątki od 09:00 do 14:00
- Zapisy możliwe są w godzinach pracy Urzędu Miasta Lubań przy ul. 7 Dywizji 14, przybudówka, pokój nr 1 lub 2 oraz telefonicznie pod nr 75 646 44 55 lub 75 645 66 05

„ZIEMIA LUBAŃSKA” - Dwutygodnik

Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu
Adres redakcji: Łużyckie Centrum Rozwoju, Rynek Sukienne 38, 59-800 Lubań
tel./fax 75 64 64 484, e-mail: ziemia@post.pl
Strona internetowa gazety: www.luban.pl/ZL • fb.com/ZiemiaLubanska

Druk: Polskappresse – Drukarnia Sosnowiec. Redaktor Naczelny – Jarosław Bardowski, Sekretarz Redakcji – Teresa Kraska. Łamanie – Sławomir Duma.
Skład Redakcji: Natalia Balicka, Paulina Bożek, Emilia Łamasz, Bronisław Segedyn, Julia Wajcietł, współpraca: Ryszard Figurski, Piotr Kucznir, Małgorzata Zychora. Korektor: Anna Chmura. Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w godz. 8:00-18:00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adjustacji tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów.
Wzory i elementy graficzne reklam nie należące do zlecającego są wyłączną własnością redakcji.
Nr indeksu 324132. Nr ISSN 1232-2482. Numer zamknięto 9 marca 2026 r.

LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW



ZAPRASZAMY NA
SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA:

Środa 17:00 <small>SEDZIBA LSA ODNOWA</small>	SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA <small>OTWARÉ DLA WSZYSTKICH</small>
Czwartek 18:30 <small>SEDZIBA LSA ODNOWA</small>	GRUPA ANONIMOWYCH NARKOMANÓW "NOWA DROGA" <small>UZALEŻNIENIE OD ALKOHOLU IZ TĘ MIE MIE WODZINI OSTATNI CZWARTEK MIESIĄCA MITYNG OTWARTY DLA WSZYSTKICH</small>
Sobota 15:00 <small>SEDZIBA LSA ODNOWA LUB TEREN NA ŻEKNĄTIZ</small>	GRUPA WSPARCIA "AZUL" <small>CO DRUGA SOBOTA KAŻDORGO MIESIĄCA</small>

PONADTO ORGANIZUJEMY SPOTKANIA ROCZNICOWE
DLA CZŁONKÓW I ICH RODZIN



LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW „ODNOWA” ROK ZAŁOŻENIA 2000
ADRES 59-800 LUBAŃ UL. DOLNA 8
733 942 643 IRENA
519 414 122 ZBYSZEK

LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNETÓW



AGAT
LUBAŃ



ul. Armii Krajowej 30, 59-800 Lubań, 2. piętro | tel. 756410070
OTWARTE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU w godz. 15:00 - 19:00

OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU	PUNKT PIERWSZEGO KONTAKTU 14:00 - 18:00 PIOTR TARBULA tel. 534 573 960
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK godz. 18:00 <small>Ostatni Mityng Otwarty</small>	GRUPA AA "DROMADER" 18:00 - 20:00 ADAM tel. 661 095 989 ZBYSZEK tel. 604 619 820
WTOREK	KOŁA ZAINTERESOWAŃ 15:00 - 19:00 DAREK tel. 691 408 338
ŚRODA	SPOŁECZNOŚĆ STOWARZYSZENIA 17:00 - 19:00
PIĄTEK	SAMOPOMOCOWA GRUPA WSPARCIA 16:00 - 20:00 PIOTR tel. 534 573 960

OGŁOSZENIE

Sprzedam garaż (na piętrze)
przy ul. Kopernika
w Lubaniu w zespole garaży.

Kontakt: 517 664 995

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykazu nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do oddania w najem lub dzierżawę. Zarządzenie Nr 51/2026 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 27 lutego 2026 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 27 lutego 2026 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI BEST BEATA STOLECKA

ul. Spółdzielcza 13 (I p.) nad WIKTEM
59-800 Lubań
kom. 604 166 429
www.an-best.pl | e-mail: sbeata45@wp.pl
licencja zawodowa nr 9225



Godziny otwarcia:
codziennie 10.00-18.00, sob. po wcześniejszym umówieniu terminu

OFERTY SPRZEDAŻY:

Lokale mieszkalne:

1. Olszyna, lokal mieszkalny, 2p, k, pp, wc o pow. 43,70 m², I kondygnacja budynku + garaż i 2 piwnice. Cena 229.000 zł
2. Lubań, ul. Wrocławska, 4p, k, ł, wc, korytarz, pp, przynależna piwnica, pow. 69,20 m², lokal mieszkalny położony na IV kondygnacji budynku. Cena 299.000 zł
3. Lubań, ul. Rybacka, 3p, k, ł z wc, pp., pow. 63,50 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na drugim piętrze. Cena 235.000 zł
4. Węgliniec, ul. Wołytyły, 2p., k. ł z wc, pow. 65,20 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na pierwszym piętrze. Cena 165.000, zł

Lokale użytkowe:

1. Lubań, ul. Rynek, lokal użytkowy o pow. 100,85 m². Cena 469.000 zł.
Istnieje możliwość wynajmu lokalu.

Budynki mieszkalne:

1. Lubań, ul. Wyspowa, budynek mieszkalny dwulokalowy. Działka około 600m². Cena 399.000 zł do negocjacji.
2. Leśna, ul. Baworowo, działka o powierzchni 2.008m², zabudowana budynkiem użytkowym i budynkiem magazynowym, łączna powierzchnia użytkowa 455,30m². Cena 449.800 zł.
3. Lubań, okolice Harcerskiej Góry. Budynek mieszkalny jednorodzinny, w zabudowie bliźniaczej, z garażem. Powierzchnia ogólna 115,23 m². Cena 539.000 zł
4. Miłoszów, gmina Leśna dom wolnostojący parterowy. Powierzchnia działki około 670m². Cena 299.000 zł
5. Lubań, ul. Robotnicza. Budynek mieszkalny wielolokalowy o powierzchni około 200 m², do remontu kapitalnego. Działka o powierzchni 858 m². Cena 259.000 zł
6. Mirsk, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący, o pow. ok. 170 m², niepodpiwniczony. Działka o pow. 1.390 m². Cena 589.000 zł
7. Uniegoszcz, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący z garażem oraz lokalem użytkowym. Nie podpiwniczony. Powierzchnia ogólna ok. 240 m². Działka o pow. 1.454 m². Cena 800.000 zł
8. Platerówka, działka zabudowana budynkiem mieszkalnym z częścią gospodarczą o powierzchni 0,0700 ha. Cena 179.000 zł.

Działki:

1. Uniegoszcz, gm. Lubań, działka nr 1 nie zabudowana o pow.0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
2. Uniegoszcz, gm. Lubań, działka nr 2 nie zabudowana o pow.0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
3. Lubań, ul. Różana, działka nie zabudowana o pow.0,2097 ha, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Istnieje możliwość nabycia działki sąsiedniej. Cena 419.000 zł
4. Leśna, działka niezabudowana o powierzchni 1180 m², przeznaczona pod bud. mieszk. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 88.500 zł
5. Leśna, działka niezabudowana o powierzchni 1307 m², przeznaczona pod bud. mieszk. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 99.000 zł

**Biuro nieruchomości oferuje doświadczenie oraz gwarancję fachowej i bezpiecznej obsługi transakcji.
Przyjmujemy do sprzedaży mieszkania, budynki, działki.**

WYKONUJEMY CERTYFIKATY ENERGETYCZNE

Zwierzęta do adopcji ze Schroniska Przylasek

CZOKO trafił do nas z Gminy Bolesławiec. To nieduży piesek o ślicznym umaszczeniu i miłym charakterze, waży około 16kg.

Chcesz go poznać zapraszamy tel. 453671519

IWO do schroniska trafił z Gminy Warta Bolesławiecka, gdzie został znaleziony. To większy piesek o pięknych niebieskich oczach. Grzecznie spaceruje na smyczy. Lubi towarzystwo psich koleżanek.

Zapraszamy do poznania pieska, tel. 453671519



CZOKO



IWO

**PROJEKTY
BUDOWLANE
Z UZYSKANIEM
POZWOLENIA
NA BUDOWĘ**

AKROPOL
BIURO PROJEKTÓW

www.biuro-akropol.pl
tel. 506 850 814

59-800 Lubań
ul. Młynarska 4



**Sklepy
medyczne**

kupisz potrzebne produkty
zrealizujesz wniosek NFZ
uzyskasz fachową poradę

JUŻ OTWARTE

**Pomagamy
Pomagać**

Znajdziesz Nas:

Lubań

✓ ul. Wrocławska 4/lokal 1
✓ tel. 665 300 912

✓ Oferujemy bezpłatny dowóz
Zadzwoń i zamów



godziny otwarcia:

Poniedziałek - Piątek: 9:00 - 17:00
Sobota: 9:00 - 13:00

Pomożemy Państwu w tej trudnej sytuacji
jaką jest śmierć bliskiej osoby

Oferujemy:

- kompleksową organizację i obsługę ceremonii pogrzebowej
- organizację usługi kremacji
- kredytowanie opłat w ramach zasiłku ZUS
- wykonywanie ekshumacji
- opiekę nad grobem
- całodobowy przewóz osób zmarłych
tel. 664 153 695 lub 790 772 710
- sprzedaż akcesoriów pogrzebowych: wieńce, znicze, krzyże, trumny
- portale internetowe cmentarzy

Zakład Gospodarki i Usług
Komunalnych

tel. 75 67 112 72

e-mail: zup@zgiukluban.pl

www.zgiukluban.pl



SYSTEM SEGREGACJI ODPADÓW



PAPIER

WRZUCAJ

PAPIER, TEKSTURA:
KARTONY, PAPIER, GAZETY,
CZASOPISMA, LISTY,
KATALOGI, KSIĄŻKI,
PAPIERY SZKOLNE,
BIUROWE

NIE WRZUCAJ

PAPIERU TŁUSTEGO,
ZABURZONEGO,
MOKREGO, PAPIERU
POBIEŻNICZEGO
(TALONOWEGO,
CHUSTECZEK, WACIKÓW)

PLASTIK, METAL

WRZUCAJ

TYNOCENIA STYKOWE,
BUTELKI PET PO NAPIOKACH,
ZAKRYTE FLAKI, WINO, JOHRI,
OPAKOWANIA PO TWAROGU,
OPAKOWANIA PO OLEJACH,
OPAKOWANIE PO OLEJACH
GOSPODARSTWA I KOSMETYKACH

NIE WRZUCAJ

ZUŻYTEGO SPRZĘTU
ELEKTRONICZNEGO,
OPAKOWAŃ Z
ZWIĘKOWOŚCIĄ, PO
FARBACH, ŚRODKACH
NIEBEZPIECZNYCH,
ZABAWEK, PIWELCZY

ODPADY ZMIESZANE

WRZUCAJ

ODPADY POZOSTAŁE PO
SEKREGACJI KTÓRYCH NIE
MOŻEMY PODDAĆ
RECYKLINGOWI
LUB
KTÓRYCH NIE MOŻNA
WRZUCIĆ DO POJEMNIKÓW NA
SELEKTYWNA ZBIÓRKĘ

NIE WRZUCAJ

ODPADY WIELKOGABARYTOWE,
ZUŻYTE SPRZĘT ELEKTRYCZNY
(ELEKTRONICZNY, ZARÓWKI,
BATERIE, OPAKOWANIA PO
FARBACH, SZKŁO OKIENNE,
GRUZ, ODZIEŻ I TEKSTYLIA

SZKŁO

WRZUCAJ

SZKŁO BIAŁE I KOLOROWE,
PUSTY SZKŁANE SŁOIKI BEZ
NARZĘDZI,
BUTELKI SZKLANE,
SZKLANE OPAKOWANIA
PO KOSMETYKACH

NIE WRZUCAJ

POBIEŻLANO SZKLANA,
KILUSZKOWY CERAMIK,
LISTKI SZKŁA ZWICZY,
ZABÓRZEK, FLIZYANE,
DOKŁADKI SZKŁA
OKIENNEGO I OKIENKAROWEGO

BIO

WRZUCAJ

ODPADY KUCHENNE:
SUCHY CHLEB, OBRÓDKI,
NARZĘDZIA ODKOŚCOWE, PURY,
SKROPIKI

NIE WRZUCAJ

INNYCH ODPADÓW
WIEŚLA I KOSZKI, POPIOŁKI,
PIELUSZKI, ZWIĘZKOWYCH
ODKOSZÓW

TEKSTYLIA

WRZUCAJ

KOCY, KOSZULKI, PODKOSZULKI,
PIRANKI, POŚCIELE, POŚCIELANKI,
RĘCZNIKI, NARZĘDZIA, SCHEBKI,
ZABAWKI, OBRÓDKI

ODZIEŻ

WRZUCAJ

ODZIEŻ CZYSZCZENNA, BLUZY,
KOSZULKI, PIJOTKI, PAKI,
KURTKI, PŁASZCZEK, CZAPKI,
ODZIEŻ SPORTOWA, BUTY,
TORBISKA, BOKALCZKI

POJEMNIKI ZNAJDUJĄ SIĘ W WYMACZONYCH
MIEJSCACH NA TERENIE MIASTA

**Bądź na bieżąco
z Ziemią Lubańską!**



**„Ziemia Lubańska” zaprasza
do skorzystania z rocznej
prenumeraty TYLKO za 75 zł**

Darmowa dostawa na terenie Lubania!

Lokalne informacje, wydarzenia
i sprawy mieszkańców. Wygoda
– gazeta trafia prosto do Ciebie
Zadzwoń: 75 64 64 484
lub napisz: ziemia@post.pl

**Nie przegap żadnych lokalnych
wiadomości – zamów już dziś!**

**KINO
WAWEL**

**JEDNO DWUOSOBOWE
ZAPROSZENIE DO KINA WAWEL**
w Lubaniu oczekuje na osobę, która jako pierwsza po
godz. 12:00 za telefonuje lub wysła maila
do redakcji po ukazaniu się numeru i odpowie na pytanie:

Najnowszy thriller w reż. JANA KOMASY,
w koprodukcji polsko-brytyjskiej z udziałem
zagranicznych aktorów i... MONIKI
FRAJCZYK - w kinie „WAWEL” w Lubaniu
od 20 do 26 marca br. - to:
a. «DOBRY CHŁOPIEC»
b. «SALA SAMOBÓJCÓW»
c. «MIASTO 44»
d. «BOŻE CIAŁO»

75 64 64 484
ziemia@post.pl

ISSN 1232-2482



11

9 771232 248607

PSZOK

Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych ul. Bazaltowa 1, 59-800 Lubań
Czynne: Poniedziałek 7:00 - 18:00, Wtorek 7:00 - 18:00, Środa nieczynne, Czwartek 7:00 - 18:00, Piątek 7:00 - 19:00, Sobota 9:00 - 15:00